



Dokument ze zasedání

A9-0368/2023

20.11.2023

ZPRÁVA

o návrhu nařízení Rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání rozhodnutí a přijímání veřejných listin ve věcech rodičovství a o vytvoření evropského osvědčení o rodičovství
COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Výbor pro právní záležitosti

Zpravodajka: Maria-Manuel Leitão-Marques

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	42
MENŠINOVÉ STANOVISKO	44
PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY, OD NICHŽ ZPRAVODAJKA OBDRŽELA PODNĚTY	45
STANOVISKO VÝBORU PRO OBČANSKÉ SVOBODY, SPRÁVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI	46
STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVA ŽEN A ROVNOST POHLAVÍ.....	86
POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	101
JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	102

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

k návrhu nařízení rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání rozhodnutí a přijímání veřejných listin ve věcech rodičovství a o vytvoření evropského osvědčení o rodičovství

(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

(Zvláštní legislativní postup – konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2022)0695),
 - s ohledem na čl. 81 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C9-0002/2023),
 - s ohledem na své usnesení ze dne 2. února 2017 obsahující doporučení Komisi o přeshraničních aspektech osvojení¹,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 5. dubna 2022 o ochraně práv dítěte v řízeních občanského, správního a rodinného práva²,
 - s ohledem na rozhodnutí Petičního výboru týkající se množství petic, které občané Unie předložili Petičnímu výboru k posouzení a které se týkají potřeby právního rámce pro přeshraniční uznávání rodičovství mezi členskými státy;
 - s ohledem na stanovisko 2/2023 evropského inspektora ochrany údajů k návrhu nařízení Rady ve věcech rodičovství³,
 - s ohledem na odůvodněná stanoviska předložená francouzským Senátem a italským Senátem parlamentem v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
 - s ohledem na článek 82 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanoviska Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A9-0368/2023),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské

¹ Úř. věst. C 252, 18.7.2018, s. 14.

² Úř. věst. C 434, 15.11.2022, s. 11.

³ https://edps.europa.eu/system/files/2023-01/2022-1301_d0225_opinion_en.pdf

unie změnila odpovídajícím způsobem;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
5. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Unie si stanovila za cíl v plném souladu se základními právy vytvořit, zachovávat a rozvíjet prostor svobody, bezpečnosti a práva, ve kterém je zajištěn volný pohyb osob a přístup ke spravedlnosti. Za účelem postupného vytvoření takového prostoru má Unie přijmout opatření, jejichž cílem je zajistit vzájemné uznávání rozsudků a rozhodnutí v mimosoudních věcech v občanských věcech mezi členskými státy a slučitelnost kolizních norem použitelných v členských státech a příslušnosti v občanských věcech.

Pozměňovací návrh

(1) Unie si stanovila za cíl v plném souladu se základními právy vytvořit, zachovávat a rozvíjet prostor svobody, bezpečnosti a práva, ve kterém je zajištěn volný pohyb osob a přístup ke spravedlnosti, **v souladu se Smlouvami a Listinou základních práv Evropské unie o fungování Evropské unie (dále jen „Listina“)**. Za účelem postupného vytvoření takového prostoru má Unie přijmout opatření, jejichž cílem je zajistit vzájemné uznávání rozsudků a rozhodnutí v mimosoudních věcech v občanských věcech mezi členskými státy a slučitelnost kolizních norem použitelných v členských státech a příslušnosti v občanských věcech.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Toto nařízení upravuje uznávání rodičovství dítěte, které bylo určeno v

Pozměňovací návrh

(2) Toto nařízení upravuje uznávání rodičovství dítěte, které bylo určeno v

některém členském státě, v jiném členském státě. Jeho cílem je ochrana základních práv a dalších práv dětí ve věcech týkajících se jejich rodičovství v přeshraničních situacích, včetně jejich práva na totožnost³¹, na zákaz diskriminace³² a na soukromý a rodinný život³³, přičemž **nejvlastnější zájem dítěte** musí být **prvořadým hlediskem**³⁴. Cílem tohoto nařízení je rovněž zajistit právní jistotu a předvídatelnost a snížit náklady na soudní spory a zátěž rodin, vnitrostátních soudů a dalších příslušných orgánů v souvislosti s řízením o uznání rodičovství v jiném členském státě. K dosažení těchto cílů by toto nařízení mělo vyžadovat, aby členské státy uznávaly pro všechny účely rodičovství dítěte, které bylo určeno v jiném členském státě.

některém členském státě, v jiném členském státě. **Všechny členské státy jsou povinny jednat v nejlepším zájmu dítěte, včetně ochrany základního práva každého dítěte na rodinný život a zákazu diskriminace dítěte na základě rodinného stavu nebo sexuální orientace jeho rodičů nebo způsobu, jakým bylo dítě počato.** Cílem tohoto nařízení je **proto** ochrana základních práv a dalších práv dětí ve věcech týkajících se jejich rodičovství v přeshraničních situacích, včetně jejich práva na totožnost³¹, na zákaz diskriminace³² a na soukromý a rodinný život³³, přičemž **musí být zohledněna zásada, že prvořadým hlediskem** musí být **nejvlastnější zájem dítěte**³⁴. Cílem tohoto nařízení je rovněž zajistit právní jistotu a předvídatelnost a snížit náklady na soudní spory a zátěž rodin, vnitrostátních soudů a dalších příslušných orgánů v souvislosti s řízením o uznání rodičovství v jiném členském státě, **aby dítě v přeshraniční situaci neztratilo práva vyplývající z rodičovství uznaného v jednom** členském státě. K dosažení těchto cílů by toto nařízení mělo vyžadovat, aby členské státy uznávaly pro všechny účely rodičovství dítěte, které bylo určeno v jiném členském státě.

³¹ Článek 8 Úmluvy OSN o právech dítěte.

³² Článek 2 Úmluvy OSN o právech dítěte, článek 21 Listiny základních práv Evropské unie.

³³ Článek 9 Úmluvy OSN o právech dítěte, články 7 a 24 Listiny základních práv Evropské unie.

³⁴ Článek 3 Úmluvy OSN o právech dítěte, článek 24 Listiny základních práv Evropské unie.

³¹ Článek 8 Úmluvy OSN o právech dítěte.

³² Článek 2 Úmluvy OSN o právech dítěte, článek 21 Listiny základních práv Evropské unie.

³³ Článek 9 Úmluvy OSN o právech dítěte, články 7 a 24 Listiny základních práv Evropské unie.

³⁴ Článek 3 Úmluvy OSN o právech dítěte, článek 24 Listiny základních práv Evropské unie.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Podle Smluv mají členské státy pravomoc přijímat hmotněprávní předpisy v oblasti rodinného práva, jako jsou pravidla pro definici rodiny a pravidla pro určení rodičovství dítěte. Podle čl. 81 odst. 3 Smlouvy o fungování EU však může Unie přijímat opatření týkající se rodinného práva s mezinárodním prvkem, zejména pravidla o mezinárodní příslušnosti, rozhodném právu a uznávání rodičovství.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Ačkoli má Unie pravomoc přijímat opatření v oblasti rodinného práva s přeshraničními dopady, jako jsou pravidla o mezinárodní příslušnosti, rozhodném právu a uznávání rodičovství mezi členskými státy, dosud v těchto oblastech nepřijala žádná ustanovení týkající se rodičovství. Ustanovení členských států, které se v těchto oblastech v současné době uplatňují, se liší.

Pozměňovací návrh 5

Pozměňovací návrh

(5) ***Unie podle čl. 67 odst. 1 SFEU tvoří prostor svobody, bezpečnosti a práva při respektování základních práv a různých právních systémů a tradic členských států,*** Podle Smluv mají členské státy ***výhradní*** pravomoc přijímat hmotněprávní předpisy v oblasti rodinného práva, jako jsou pravidla pro definici rodiny a pravidla pro určení rodičovství dítěte. Podle čl. 81 odst. 3 Smlouvy o fungování EU však může Unie přijímat opatření týkající se rodinného práva s mezinárodním prvkem, zejména pravidla o mezinárodní příslušnosti, rozhodném právu a uznávání rodičovství.

Pozměňovací návrh

(8) Ačkoli má Unie pravomoc přijímat opatření v oblasti rodinného práva s přeshraničními dopady, jako jsou pravidla o mezinárodní příslušnosti, rozhodném právu a uznávání rodičovství mezi členskými státy, dosud v těchto oblastech nepřijala žádná ustanovení týkající se rodičovství. Ustanovení členských států, které se v těchto oblastech v současné době uplatňují, se liší, ***což vede k právním mezerám a vytváří právní nejistotu, pokud jde o výkon práv dětí v přeshraničních situacích, a to může dále vést k diskriminaci a nerespektování základních práv.***

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) V důsledku neexistence ustanovení Unie týkajících se mezinárodní příslušnosti a rozhodného práva pro určení rodičovství v přeshraničních situacích a uznávání rodičovství mezi členskými státy se rodiny **mohou setkat** s obtížemi při uznávání rodičovství svých dětí pro všechny účely v rámci Unie, včetně případů, kdy se přestěhují do jiného členského státu nebo se vrátí do členského státu původu.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Tímto nařízením by neměla být dotčena práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, zejména práva, která dítěti

Pozměňovací návrh

(10) V důsledku neexistence ustanovení Unie týkajících se mezinárodní příslušnosti a rozhodného práva pro určení rodičovství v přeshraničních situacích a uznávání rodičovství mezi členskými státy se rodiny **setkávají** s obtížemi při uznávání rodičovství svých dětí pro všechny účely v rámci Unie, včetně případů, kdy se přestěhují do jiného členského státu nebo se vrátí do členského státu původu.

Pozměňovací návrh

(11a) Neuznání rodičovství uznaného v jednom členském státě v jiném členském státě se týká zejména duhových rodin (LGBTIQ+ rodin) a dalších typů rodin, které neodpovídají modelu nukleární rodiny. To platí zejména v případech, kdy mezi rodiči a dítětem neexistuje biologická vazba. Toto nařízení zajistí, aby děti požívaly svých práv a zachovaly si své právní postavení v přeshraničních situacích bez ohledu na svou rodinnou situaci a bez diskriminace.

Pozměňovací návrh

(13) Tímto nařízením by neměla být dotčena práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, zejména práva, která dítěti

náleží podle unijního práva v oblasti volném pohybu, včetně směrnice 2004/38/ES. Členské státy musí například již dnes uznat vztah mezi rodičem a dítětem, aby umožnily dětem vykonávat **s každým z obou rodičů** právo volně se pohybovat a pobývat na území členských států bez překážek a vykonávat všechna práva, která dítěti vyplývají z unijního práva. Toto nařízení nestanoví žádné další podmínky nebo požadavky pro výkon těchto práv.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Podle článku 21 Smlouvy o fungování EU a souvisejících sekundárních právních předpisů, jak je vykládá Soudní dvůr, nemůže respektování národní identity členského státu podle čl. 4 odst. 2 Smlouvy o Evropské Unii (dále jen „Smlouva o EU“) a veřejného pořádku členského státu sloužit jako odůvodnění pro odepření uznání rodičovského vztahu mezi dítětem a jeho rodiči stejného pohlaví pro účely výkonu práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. Pro účely výkonu těchto práv lze kromě toho prokázat rodičovství jakýmkoli způsobem⁵². Členský stát proto není oprávněn požadovat, aby určitá osoba předložila buď potvrzení stanovené v tomto nařízení, které je přiloženo k soudnímu rozhodnutí nebo veřejné listině o rodičovství, nebo evropské osvědčení o rodičovství vytvořené tímto nařízením, pokud se tato osoba v souvislosti s výkonem práva na volný pohyb dovolává práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. To by však nemělo bránit tomu, aby se osoba rozhodla předložit v takových případech také příslušné potvrzení nebo evropské osvědčení o rodičovství, které je stanoveno tímto nařízením. Aby byli

náleží podle unijního práva v oblasti volném pohybu, včetně směrnice 2004/38/ES. Členské státy musí například již dnes uznat vztah mezi rodičem a dítětem, aby umožnily dětem vykonávat **se svými rodiči** právo volně se pohybovat a pobývat na území členských států bez překážek a vykonávat všechna práva, která dítěti vyplývají z unijního práva. Toto nařízení nestanoví žádné další podmínky nebo požadavky pro výkon těchto práv.

Pozměňovací návrh

(14) Podle článku 21 Smlouvy o fungování EU a souvisejících sekundárních právních předpisů, jak je vykládá Soudní dvůr, nemůže respektování národní identity členského státu podle čl. 4 odst. 2 Smlouvy o Evropské Unii (dále jen „Smlouva o EU“) a veřejného pořádku členského státu sloužit jako odůvodnění pro odepření uznání rodičovského vztahu mezi dítětem a jeho rodiči stejného pohlaví pro účely výkonu práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. **Za tímto účelem je zásadně důležité, aby členské státy zajistily, že toto nařízení bude správně prováděno, že veřejný pořádek nebude využíván k obcházení povinností stanovených v tomto nařízení a že toto nařízení bude vykládáno v souladu s judikaturou Soudního dvora Evropské unie.** Pro účely výkonu těchto práv lze kromě toho prokázat rodičovství jakýmkoli způsobem⁵². Členský stát proto není oprávněn požadovat, aby určitá osoba předložila buď potvrzení stanovené v tomto nařízení, které je přiloženo k soudnímu rozhodnutí nebo veřejné listině o rodičovství, nebo evropské osvědčení o rodičovství vytvořené tímto nařízením, pokud se tato osoba v souvislosti s

občané Unie a jejich rodinní příslušníci informováni o tom, že práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, nejsou tímto nařízením dotčena, měly by formuláře potvrzení a evropského osvědčení o rodičovství, které jsou přílohou tohoto nařízení, obsahovat prohlášení, v němž se uvádí, že příslušným potvrzením nebo evropským osvědčením o rodičovství nejsou dotčena práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, zejména práva, která dítěti podle unijního práva náleží v oblasti volného pohybu, a že pro výkon těchto práv lze důkaz o vztahu mezi rodičem a dítětem předložit jakýmkoli způsobem.

výkonem práva na volný pohyb dovolává práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. To by však nemělo bránit tomu, aby se osoba rozhodla předložit v takových případech také příslušné potvrzení nebo evropské osvědčení o rodičovství, které je stanoveno tímto nařízením. Aby byli občané Unie a jejich rodinní příslušníci informováni o tom, že práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, nejsou tímto nařízením dotčena, měly by formuláře potvrzení a evropského osvědčení o rodičovství, které jsou přílohou tohoto nařízení, obsahovat prohlášení, v němž se uvádí, že příslušným potvrzením nebo evropským osvědčením o rodičovství nejsou dotčena práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, zejména práva, která dítěti podle unijního práva náleží v oblasti volného pohybu, a že pro výkon těchto práv lze důkaz o vztahu mezi rodičem a dítětem předložit jakýmkoli způsobem.

⁵² Rozsudky Soudního dvora ze dne 25. července 2002, C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, body 61 a 62, a ze dne 17. února 2005, C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95, body 23 až 26.

⁵² Rozsudky Soudního dvora ze dne 25. července 2002, C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, body 61 a 62, a ze dne 17. února 2005, C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95, body 23 až 26.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(14a) Členské státy by měly s podporou Komise a Evropské sítě pro justiční vzdělávání organizovat školení pro soudce a příslušné státní orgány s cílem zajistit řádné provádění a uplatňování tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Článek 2 Úmluvy Organizace spojených národů o právech dítěte ze dne 20. listopadu 1989 (dále jen „Úmluva OSN o právech dítěte“) vyžaduje, aby smluvní státy respektovaly a zabezpečovaly práva dětí bez jakékoli diskriminace a aby přijaly veškerá vhodná opatření k zajištění ochrany dítěte před všemi formami diskriminace nebo trestání, které vyplývají z poměrů jeho rodičů. Podle článku 3 uvedené úmluvy musí být při všech činnostech, *mimo jiné* soudů a správních orgánů, *předním* hlediskem zájem dítěte.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16) Článek 2 Úmluvy Organizace spojených národů o právech dítěte ze dne 20. listopadu 1989 (dále jen „Úmluva OSN o právech dítěte“) vyžaduje, aby smluvní státy respektovaly a zabezpečovaly práva dětí bez jakékoli diskriminace a aby přijaly veškerá vhodná opatření k zajištění ochrany dítěte před všemi formami diskriminace nebo trestání, které vyplývají z poměrů jeho rodičů. Podle článku 3 uvedené úmluvy musí být při všech činnostech soudů a správních orgánů *prvořadým* hlediskem *nejlepší* zájem dítěte *a práva dítěte musí být dodržována ve všech situacích a za všech okolností*.

Pozměňovací návrh

(17a) Na prvním místě by měl vždy být nejlepší zájem dítěte. Evropský soud pro lidská práva výslovně uvedl, že nejlepší zájem dítěte omezuje prostor pro uvážení států, které jsou smluvními stranami, pokud jde o uznávání vztahu rodiče a dítěte^{1a}, a že nejlepší zájem dítěte zahrnuje rovněž právní určení osob odpovědných za jejich výchovu, uspokojování jejich potřeb a zajištění jejich blaha, jakož i možnost, aby dítě žilo a rozvíjelo se ve stabilním prostředí^{1b}. Podle Listiny základních práv Evropské unie a Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod („Evropské úmluvy o lidských právech“) mají děti právo na soukromý a rodinný život.

^{1a} ESJP, rozsudek ze dne 22. listopadu 2022 [oddíl III], D. B. a ostatní proti Švýcarsku – 58252/15 a 58817/15.

^{1b} ESJP, 10.4.2019 [velký senát], poradní stanovisko na žádost francouzského kasačního soudu

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Článek 8 Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod ze dne 4. listopadu 1950 (dále jen „Evropská úmluva o lidských právech“) stanoví právo na respektování soukromého a rodinného života, zatímco článek 1 protokolu č. 12 k uvedené Úmluvě stanoví, že výkon jakéhokoli práva stanoveného zákonem musí být zajištěn bez diskriminace z jakéhokoli důvodu, včetně narození. Evropský soud pro lidská práva vyložil článek 8 Úmluvy tak, že vyžaduje, aby všechny státy v rámci své příslušnosti uznaly právní vztah mezi rodičem a dítětem určený v zahraničí mezi dítětem narozeným z náhradního mateřství a biologickým zamýšleným rodičem a aby zajistily mechanismus pro právní uznání vztahu mezi rodičem a dítětem s nebiologickým zamýšleným rodičem (například prostřednictvím osvojení dítěte)²⁴.

²⁴ Například *Mennesson v. Francie* (stížnost č. 65192/11, Rada Evropy):

Pozměňovací návrh

(18) Článek 8 Evropské úmluvy o lidských právech stanoví právo na respektování soukromého a rodinného života, zatímco článek 1 protokolu č. 12 k uvedené Úmluvě stanoví, že výkon jakéhokoli práva stanoveného zákonem musí být zajištěn bez diskriminace z jakéhokoli důvodu, včetně narození. Evropský soud pro lidská práva vyložil článek 8 Úmluvy tak, že vyžaduje, aby všechny státy v rámci své příslušnosti uznaly právní vztah mezi rodičem a dítětem určený v zahraničí mezi dítětem narozeným z náhradního mateřství a biologickým zamýšleným rodičem a aby zajistily mechanismus pro právní uznání vztahu mezi rodičem a dítětem s nebiologickým zamýšleným rodičem (například prostřednictvím osvojení dítěte)²⁴. ***Ačkoli toto nařízení vychází z uvedené judikatury a zajišťuje, aby byl rodičovský vztah mezi dítětem a rodičem, jak je uznán v jednom členském státě, uznáván ve všech členských státech, nelze toto nařízení vykládat tak, že ukládá členskému státu povinnost změnit své rodinné právo hmotné tak, aby akceptoval praxi náhradního mateřství. V tomto ohledu musí být respektovány pravomoci členských států.***

²⁴ Například *Mennesson v. Francie* (stížnost č. 65192/11, Rada Evropy):

Evropský soud pro lidská práva, 26. června 2014) a poradní stanovisko P16-2018-001 (žádost č. P16-2018-001, Rada Evropy: Evropský soud pro lidská práva, 10. dubna 2019).

Evropský soud pro lidská práva, 26. června 2014) a poradní stanovisko P16-2018-001 (žádost č. P16-2018-001, Rada Evropy: Evropský soud pro lidská práva, 10. dubna 2019).

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) V souladu s ustanoveními mezinárodních úmluv a práva Unie by toto nařízení mělo zajistit, aby děti požívaly svých práv a zachovaly si své právní postavení v přeshraničních situacích bez diskriminace. Za tímto účelem a s ohledem na judikaturu Soudního dvora, včetně judikatury týkající se vzájemné důvěry mezi členskými státy, a Evropského soudu pro lidská práva by se toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, které bylo určeno v jiném členském státě, bez ohledu na to, jak bylo dítě počato nebo narozeno, a bez ohledu na typ rodiny dítěte, včetně vnitrostátního osvojení. S výhradou použití pravidel tohoto nařízení o rozhodném právu by se tudíž toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, pokud bylo v jiném členském státě určeno rodičovství dítěte ve vztahu k rodičům stejného pohlaví. Toto nařízení by se mělo rovněž vztahovat na uznávání rodičovství dítěte osvojeného na vnitrostátní úrovni v určitém členském státě podle pravidel upravujících vnitrostátní osvojení v tomto členském státě, v jiném členském státě.

Pozměňovací návrh

(21) V souladu s ustanoveními mezinárodních úmluv a práva Unie by toto nařízení mělo zajistit, aby děti požívaly svých práv a zachovaly si své právní postavení v přeshraničních situacích bez diskriminace. Za tímto účelem a s ohledem na judikaturu Soudního dvora, včetně judikatury týkající se vzájemné důvěry mezi členskými státy, a Evropského soudu pro lidská práva by se toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, které bylo určeno v jiném členském státě, bez ohledu na to, jak bylo dítě počato nebo narozeno, a bez ohledu na typ rodiny dítěte, včetně vnitrostátního osvojení. S výhradou použití pravidel tohoto nařízení o rozhodném právu by se tudíž toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, pokud bylo v jiném členském státě určeno rodičovství dítěte ve vztahu k rodičům stejného pohlaví, **nebo rodičovství dítěte v jiném druhu rodiny, který neodpovídá modelu nukleární rodiny**. Toto nařízení by se mělo rovněž vztahovat na uznávání rodičovství dítěte osvojeného na vnitrostátní úrovni v určitém členském státě podle pravidel upravujících vnitrostátní osvojení v tomto členském státě, v jiném členském státě.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) Toto nařízení by se nemělo vztahovat na předběžné otázky, jako je existence, platnost nebo uznání manželství nebo vztahu, který je podle rozhodného práva považován za vztah se srovnatelnými účinky, které by se měly nadále řídit vnitrostátním právem členských států, včetně jejich pravidel mezinárodního práva soukromého, a případně judikaturou Soudního dvora v oblasti volného pohybu.

Pozměňovací návrh

(30) Toto nařízení by se nemělo vztahovat na předběžné otázky, jako je existence, platnost nebo uznání manželství nebo vztahu, který je podle rozhodného **vnitrostátního** práva považován za vztah se srovnatelnými účinky, **jako je registrované partnerství**, které by se měly nadále řídit vnitrostátním právem členských států, včetně jejich pravidel mezinárodního práva soukromého, a případně judikaturou Soudního dvora v oblasti volného pohybu.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí

(36) Za účelem usnadnění uznávání soudních rozhodnutí a veřejných listin v otázkách rodičovství stanoví nařízení jednotná pravidla pro příslušnost, pokud jde o určení rodičovství s přeshraničním prvkem. Toto nařízení by mělo rovněž vyjasnit právo dětí mladších 18 let na to, aby jim byla poskytnuta možnost vyjádřit své názory v řízeních, která se jich týkají.

Pozměňovací návrh

(36) Za účelem usnadnění uznávání soudních rozhodnutí a veřejných listin v otázkách rodičovství stanoví nařízení jednotná pravidla pro příslušnost, pokud jde o určení rodičovství s přeshraničním prvkem. Toto nařízení by mělo rovněž vyjasnit právo dětí mladších 18 let na to, aby jim byla poskytnuta možnost vyjádřit své názory v řízeních, která se jich týkají, **v závislosti na věku a zralosti dítěte, jak je stanoveno v článku 12 Úmluvy Organizace spojených národů o právech dítěte.**

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Pokud nelze příslušnost určit na

Pozměňovací návrh

(42) Pokud nelze příslušnost určit na

základě obecných kritérií alternativní příslušnosti, měly by být příslušné soudy členského státu, v němž se dítě nachází. Toto pravidlo o místě pobytu by zejména mělo umožnit soudům členského státu, aby uplatnily svou pravomoc ve vztahu k dětem se státní příslušností třetích zemí, včetně žadatelů o mezinárodní ochranu nebo osob, které tuto ochranu požívají, jako jsou děti **a děti**, které jsou uprchlíky, nebo děti mezinárodně přemístěné z důvodu nepokojů ve státě jejich obvyklého bydliště.

základě obecných kritérií alternativní příslušnosti, měly by být příslušné soudy členského státu, v němž se dítě nachází. Toto pravidlo o místě pobytu by zejména mělo umožnit soudům členského státu, aby uplatnily svou pravomoc ve vztahu k dětem se státní příslušností třetích zemí, včetně žadatelů o mezinárodní ochranu nebo osob, které tuto ochranu požívají, jako jsou děti, které jsou uprchlíky, nebo děti mezinárodně přemístěné z důvodu nepokojů ve státě jejich obvyklého bydliště **a oběti obchodování s lidmi z tohoto důvodu.**

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 44 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(44a) S cílem usnadnit určení rodičovství mezi dítětem a rodičem nebo rodiči v přeshraniční situaci a usnadnit uznávání soudních rozhodnutí a veřejných listin týkajících se rodičovství a s cílem přispět k provádění tohoto nařízení je vhodné, aby členské státy při plném respektování své vnitrostátní soudní struktury zvážily soustředění příslušnosti pro taková řízení u co nejmenšího počtu soudů.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 49

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(49) Řízení o určení rodičovství podle tohoto nařízení by mělo v souladu s judikaturou Soudního dvora poskytovat dětem mladším 18 let, na které se toto řízení vztahuje a které jsou schopny

(49) V souladu s článkem 12 Úmluvy OSN o právech dítěte a čl. 24 odst. 1 Listiny mají všechny děti právo vyjadřovat své názory ve všech záležitostech, které se jich dotýkají, a právo na to, aby byly jejich

vytvářet si vlastní názor, jako základní **zásadu skutečnou a účinnou** příležitost své názory vyjádřit a při posuzování nejlepšího zájmu dítěte by měl být těmto názorům přikládán náležitý význam. Otázku určení, kdo dítě vyslechně a jakým způsobem bude vyslechnuto, by však toto nařízení mělo ponechat vnitrostátním právním předpisům a postupům členských států. Kromě toho, **i když vyjádření** zůstává právem dítěte, **nemělo** by představovat absolutní povinnost, **nýbrž mělo** by být **posuzován s přihlédnutím k nejlepším zájmům** dítěte.

názory brány v úvahu a brány vážně. **Dítěti by měla být poskytnuta možnost být vyslechnuto v každém soudním nebo správním řízení, které se ho týká. Během řízení podle tohoto nařízení by tedy dítěti,** na které se toto **nařízení** vztahuje a které **je schopno** vytvářet si vlastní názor, **měla být poskytnuta** jako základní **zásada skutečná a účinná** příležitost své názory, **jež by měly zahrnovat jeho pocity a přání,** vyjádřit a při posuzování nejlepšího zájmu dítěte by měl být těmto názorům přikládán náležitý význam. Otázku určení, kdo dítě vyslechně a jakým způsobem bude vyslechnuto, by však toto nařízení mělo ponechat vnitrostátním právním předpisům a postupům členských států. Kromě toho, **ačkoli výslech dítěte** zůstává právem dítěte, **neměl** by představovat absolutní povinnost, **obzvláště pokud se má za to, že to je to proti nejlepším zájmům dítěte, ačkoli** by to **mělo být posuzováno s ohledem na nejlepší zájem** dítěte.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení Bod odůvodnění 56

Znění navržené Komisí

(56) Úvahy o veřejném zájmu by měly soudům a jiným příslušným orgánům, které v členských státech určují rodičovství, umožnit, aby za výjimečných okolností nepřihlížely k některým ustanovením cizího práva, pokud by v daném případě bylo použití těchto ustanovení zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (*ordre public*) dotyčného členského státu. Soudy nebo jiné příslušné orgány by však neměly mít možnost uplatnit výjimku veřejného pořádku s cílem vyloučit použití práva jiného státu, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

Pozměňovací návrh

(56) Úvahy o veřejném zájmu by měly soudům a jiným příslušným orgánům, které v členských státech určují rodičovství, umožnit, aby za výjimečných okolností nepřihlížely k některým ustanovením cizího práva, pokud by v daném případě bylo použití těchto ustanovení zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (*ordre public*) dotyčného členského státu. Soudy nebo jiné příslušné orgány by však neměly mít možnost uplatnit výjimku veřejného pořádku s cílem vyloučit použití práva jiného státu, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci. **Vznesou-li soudy nebo jiné příslušné orgány členského státu výhradu veřejného**

pořádku, mělo by zůstat rozhodnutí soudu o určení rodičovství v platnosti, dokud nejsou vyčerpány opravné prostředky na vnitrostátní úrovni a na úrovni Unie a dokud není vydáno konečné rozhodnutí o výhradě veřejného pořádku.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení Bod odůvodnění 66

Znění navržené Komisí

(66) *Ačkoli by se povinnost poskytnout dětem mladším 18 let možnost vyjádřit svůj názor stanovená tímto nařízením neměla vztahovat na veřejné listiny se závaznými právními účinky, právo dětí vyjádřit svůj názor by mělo být nicméně i nadále zohledněno v souladu s článkem 24 Listiny a s ohledem na článek 12 Úmluvy OSN o právech dítěte, jak jsou prováděny podle vnitrostátních právních předpisů a postupů. Skutečnost, že dětem nebyla dána možnost vyjádřit své názory, by neměla být automaticky důvodem pro odepření uznání veřejných listin se závaznými právními účinky.*

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení Bod odůvodnění 75

Znění navržené Komisí

(75) Hledisko veřejného zájmu by mělo soudům nebo jiným příslušným orgánům členských států umožnit, aby za výjimečných okolností odmítly uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu týkající se rodičovství vydanou v jiném členském státě, pokud by takové uznání nebo přijetí bylo v daném případě zjevně neslučitelné s veřejným

Pozměňovací návrh

(66) Právo *dítěte* vyjádřit svůj názor by mělo být i nadále zohledněno v souladu s článkem 24 Listiny a s ohledem na článek 12 Úmluvy OSN o právech dítěte, jak jsou prováděny podle vnitrostátních právních předpisů a postupů *i s ohledem na veřejné listiny se závaznými právními účinky. Nicméně* skutečnost, že *dítěti mladšímu 18 let* nebyla dána možnost vyjádřit své názory, by neměla být automaticky důvodem pro odepření uznání veřejných listin se závaznými právními účinky.

Pozměňovací návrh

(75) Hledisko veřejného zájmu by mělo soudům nebo jiným příslušným orgánům členských států umožnit, aby za výjimečných okolností odmítly uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu týkající se rodičovství vydanou v jiném členském státě, pokud by takové uznání nebo přijetí bylo v daném případě zjevně neslučitelné s veřejným

pořádkem (ordre public) dotyčného členského státu. Soudy nebo jiné příslušné orgány by však neměly mít možnost odepřít uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu vydanou v jiném členském státě, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

pořádkem (ordre public) dotyčného členského státu. Soudy nebo jiné příslušné orgány by však neměly mít možnost odepřít uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu vydanou v jiném členském státě, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci. ***Vznesou-li soudy nebo jiné příslušné orgány členských států výhradu veřejného pořádku, mělo by zůstat rozhodnutí soudu o určení rodičovství v platnosti, dokud nejsou vyčerpány opravné prostředky na vnitrostátní úrovni a na úrovni Unie a dokud není vydáno konečné rozhodnutí o výhradě veřejného pořádku.***

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení Bod odůvodnění 76

Znění navržené Komisí

(76) Aby mohlo být uznání rodičovství určeného v členském státě vyřízeno rychle, hladce a účinně, měly by být děti nebo jejich rodiče schopni snadno prokázat postavení dětí v jiném členském státě. To by jim mělo toto nařízení umožnit tím, že by stanovilo zavedení jednotného osvědčení, evropského osvědčení o rodičovství, jež se bude vydávat pro použití v jiném členském státě. Aby byla dodržena zásada subsidiarity, evropské osvědčení o rodičovství by nemělo nahrazovat vnitrostátní dokumenty, jež mohou pro podobné účely existovat v členských státech.

Pozměňovací návrh

(76) Aby mohlo být uznání rodičovství určeného v členském státě vyřízeno rychle, hladce a účinně, měly by být děti nebo jejich rodiče schopni snadno prokázat postavení dětí v jiném členském státě. ***Jedná se o důležitý krok ke snížení byrokracie a zlepšení přístupu k volnému pohybu v Evropské unii jako prostředku podpory rovnosti.*** To by jim mělo toto nařízení umožnit tím, že by stanovilo zavedení jednotného osvědčení, evropského osvědčení o rodičovství, jež se bude vydávat pro použití v jiném členském státě. Aby byla dodržena zásada subsidiarity, evropské osvědčení o rodičovství by nemělo nahrazovat vnitrostátní dokumenty, jež mohou pro podobné účely existovat v členských státech.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení Bod odůvodnění 81

Znění navržené Komisí

(81) Soud nebo jiný příslušný orgán by měl evropské osvědčení o rodičovství vydávat na žádost. Originál evropského osvědčení o rodičovství by měl zůstat u vydávajícího orgánu, který by měl vydat jednu nebo více ověřených kopií evropského osvědčení o rodičovství žadateli nebo zákonnému zástupci. Vzhledem ke stabilitě rodičovského postavení ve velké většině případů by platnost kopií evropského osvědčení o rodičovství neměla být časově omezena, aniž by byla dotčena možnost evropské osvědčení o rodičovství podle potřeby opravit, změnit, pozastavit nebo zrušit. Toto nařízení by mělo umožnit prostředky nápravy vůči rozhodnutím vydávajícího orgánu, včetně rozhodnutí, jímž se odmítá vydání evropského osvědčení o rodičovství. Je-li evropské osvědčení o rodičovství opraveno, změněno pozastaveno či zrušeno, měl by o tom vydávající orgán informovat osoby, jimž byly vydány ověřené kopie, s cílem zamezit neoprávněnému využití těchto kopií.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení Bod odůvodnění 83

Znění navržené Komisí

(83) Evropské elektronické přístupové místo by mělo *fyzickým osobám* nebo jejich zákonným zástupcům umožnit podat žádost o vydání evropského osvědčení o rodičovství a toto osvědčení elektronicky přijmout a odeslat. Mělo by jim rovněž umožnit elektronickou komunikaci se

Pozměňovací návrh

(81) Soud nebo jiný příslušný orgán by měl evropské osvědčení o rodičovství vydávat na žádost *dítěte („žadatele“) nebo případně jeho zákonného zástupce*. Originál evropského osvědčení o rodičovství by měl zůstat u vydávajícího orgánu, který by měl vydat jednu nebo více ověřených kopií evropského osvědčení o rodičovství žadateli nebo zákonnému zástupci. Vzhledem ke stabilitě rodičovského postavení ve velké většině případů by platnost kopií evropského osvědčení o rodičovství neměla být časově omezena, aniž by byla dotčena možnost evropské osvědčení o rodičovství podle potřeby opravit, změnit, pozastavit nebo zrušit. Toto nařízení by mělo umožnit prostředky nápravy vůči rozhodnutím vydávajícího orgánu, včetně rozhodnutí, jímž se odmítá vydání evropského osvědčení o rodičovství. Je-li evropské osvědčení o rodičovství opraveno, změněno pozastaveno či zrušeno, měl by o tom vydávající orgán informovat osoby, jimž byly vydány ověřené kopie, s cílem zamezit neoprávněnému využití těchto kopií.

soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v řízení *o rozhodnutí, že neexistují důvody pro odepření uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny týkající se rodičovství, nebo v řízení o návrhu domáhajícího se odepření uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny týkající se rodičovství*. Soudy členských států nebo jiné příslušné orgány by měly s občany komunikovat prostřednictvím evropského elektronického přístupového místa, pouze pokud občan předem udělil výslovný souhlas s použitím tohoto komunikačního prostředku.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 89 a (nový)

Znění navržené Komisí

soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v řízení *podle tohoto nařízení*. Soudy členských států nebo jiné příslušné orgány by měly s občany komunikovat prostřednictvím evropského elektronického přístupového místa, pouze pokud občan předem udělil výslovný souhlas s použitím tohoto komunikačního prostředku.

Pozměňovací návrh

(89a) Kdykoliv vyvstanou pochybnosti o výkladu ustanovení tohoto nařízení, je důležité, aby vnitrostátní soudci použili mechanismus řízení o předběžné otázce podle Smluv, aby získali od Soudního dvora Evropské unie jednotný výklad.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Toto nařízení stanoví společná pravidla pro určování příslušnosti a rozhodné právo pro určování rodičovství v členském státě v přeshraničních situacích; společná pravidla pro uznávání, či případně přijímání, soudních rozhodnutí týkajících se rodičovství, která byla vydána v určitém členském státě, a veřejných listin týkajících se rodičovství, které byly vyhotoveny nebo registrovány v určitém členském státě, v

Pozměňovací návrh

Toto nařízení stanoví společná pravidla pro určování příslušnosti a rozhodné právo pro určování rodičovství v členském státě v přeshraničních situacích; společná pravidla pro **vzájemné** uznávání, či případně přijímání, soudních rozhodnutí týkajících se rodičovství, která byla vydána v určitém členském státě, a veřejných listin týkajících se rodičovství, které byly vyhotoveny nebo registrovány v určitém členském státě, v

jiném členském státě; a zavádí evropské osvědčení o rodičovství.

jiném členském státě; a zavádí evropské osvědčení o rodičovství.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí

1. „rodičovstvím“ právem určený vztah mezi **rodičem** a **dítětem**. Zahrnuje právní postavení, v němž je osoba dítětem určitého rodiče nebo rodičů;

Pozměňovací návrh

1. „rodičovstvím“ právem určený vztah mezi **dítětem** a **rodičem**. Zahrnuje právní postavení, v němž je osoba dítětem určitého rodiče nebo rodičů;

(Tato změna „vztahu mezi rodičem a dítětem“ na „vztah mezi dítětem a rodičem“ se vztahuje na celý text. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – bod 4

Znění navržené Komisí

4. „soudem“ orgán členského státu, **kteřý vykonává** soudní funkce **ve věcech rodičovství**;

Pozměňovací návrh

4. „soudem“ **jakýkoli soudní orgán a všechny ostatní orgány** členského státu **příslušné ve věcech rodičovství, které vykonávají** soudní funkce **nebo jednají na základě zmocnění soudním orgánem či pod dohledem soudního orgánu, pokud tyto jiné orgány poskytují záruky nestrannosti a práva všech stran být vyslechnuty, a za předpokladu, že jsou jejich rozhodnutí vydaná podle práva členského státu, v němž působí**;

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – bod 4 – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) mohou být napadena u soudu nebo přezkoumána soudním orgánem a dále

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – bod 4 – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) mají obdobnou platnost a účinnost jako rozhodnutí soudního orgánu v těžké záležitosti.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – bod 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

9a. „videokonferencí“ použití technologií audiovizuálního přenosu umožňujících distanční účast osob v přeshraničním soudním řízení.

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Toto nařízení se nedotýká pravomoci orgánů členských států jednat ve věcech rodičovství.

Toto nařízení se nedotýká pravomoci orgánů členských států jednat ve věcech rodičovství **bez přeshraničního rozměru.**

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 15 – název

Znění navržené Komisí

Právo **děti** vyjádřit svůj názor

Pozměňovací návrh

Právo **dítěte** vyjádřit svůj názor **a být vyslechnuto**

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Soudy členských států při výkonu své příslušnosti podle tohoto nařízení poskytnou v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy **dětem, kterým** je méně než 18 let, **jejichž** rodičovství má být určeno a které **jsou schopny** vytvářet si vlastní názor, skutečnou a účinnou příležitost jej vyjádřit, a to buď přímo nebo prostřednictvím zástupce či vhodného subjektu.

Pozměňovací návrh

1. Soudy členských států při výkonu své příslušnosti podle tohoto nařízení poskytnou v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy **dítěti, kterému** je méně než 18 let, **jehož** rodičovství má být určeno a které **je schopno** vytvářet si vlastní názor, skutečnou a účinnou příležitost jej vyjádřit, a to buď přímo nebo prostřednictvím zástupce či vhodného subjektu **v řízeních podle tohoto nařízení, a podpoří jej v tom.**

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud soud v souladu s tímto článkem na základě vnitrostátních právních předpisů a postupů poskytne **dětem mladším** 18 let příležitost vyjádřit svůj názor, přikládá názoru dítěte náležitý význam s ohledem na jeho věk a stupeň vyspělosti.

Pozměňovací návrh

2. Pokud soud v souladu s tímto článkem na základě vnitrostátních právních předpisů a postupů poskytne **dítěti mladšímu** 18 let příležitost vyjádřit svůj názor, přikládá názoru dítěte náležitý význam s ohledem na jeho věk a stupeň vyspělosti.

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 18 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) řízení o určení nebo popření rodičovství;

Pozměňovací návrh

a) řízení o určení nebo popření rodičovství **a podmínky pro ně**;

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Použití některého ustanovení práva kteréhokoli státu určeného na základě tohoto nařízení může být odepřeno pouze v případě, že by bylo zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (ordre public) místa soudu.

Pozměňovací návrh

1. Použití některého ustanovení práva kteréhokoli státu určeného na základě tohoto nařízení může být odepřeno pouze v případě, že by bylo zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (ordre public) místa soudu, **a to s přihlédnutím k nejlepšímu zájmu dítěte.**

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odstavec 1 **při dodržování základních práv a zásad uvedených** v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

Pozměňovací návrh

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odstavec 1 **v souladu se základními právy a zásadami uvedenými** v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pokud je podán opravný prostředek proti použití odst. 1 žadatelem, který se domáhá uznání rodičovství již určeného v jiném členském státě, zůstává

rozhodnutí soudu o určení rodičovství v platnosti, dokud nejsou vyčerpány opravné prostředky na vnitrostátní úrovni a na úrovni Unie a dokud není vydáno konečné rozhodnutí o výhradě veřejného pořádku.

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Čl. 29 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Potvrzení se vyplní a vydá v jazyce soudního rozhodnutí. Potvrzení *lze* také *vydat* v jiném úředním jazyce orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran. *Tímto nevzniká povinnost soudu, jenž potvrzení vydal, poskytnout překlad nebo přepis přeložitelného obsahu v polích pro volný text.*

Pozměňovací návrh

2. Potvrzení se vyplní a vydá v jazyce soudního rozhodnutí. Potvrzení *se* také *vydává* v jiném úředním jazyce orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran. *Členské státy rozhodnou, zda takový překlad nebo přepis poskytne soud nebo orgán veřejné správy.*

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 31 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte;

Pozměňovací návrh

a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte;

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení

Čl. 31 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí, že rozhodnutí zasahuje do jejího *otcovství*

Pozměňovací návrh

c) na návrh *a předložení důkazů ze strany* jakékoli osoby, která *má oprávněný*

nebo mateřství dítěte, pokud bylo vydáno, aniž *mohla* tato osoba *využít práva* být vyslechnuta;

zájem podle procesního práva členského státu, v němž je řízení zahájeno, a tvrdí, že soudní rozhodnutí zasahuje do jejího rodičovství ve vztahu k dítěti, pokud bylo vydáno, aniž *by* tato osoba *měla možnost* být vyslechnuta *a předložit důkazy*;

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení Čl. 31 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odst. 1 písm. a) ***při dodržování základních práv a zásad uvedených*** v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

Pozměňovací návrh

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odst. 1 písm. a) ***v souladu se základními právy a zásadami uvedenými*** v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení Čl. 31 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pokud je podán opravný prostředek proti použití odst. 1 písm. a) žadatelem, který se domáhá uznání rodičovství již určeného v jiném členském státě, zůstává rozhodnutí soudu o určení rodičovství v platnosti, dokud nejsou vyčerpány opravné prostředky na vnitrostátní úrovni a na úrovni Unie a dokud není vydáno konečné rozhodnutí o výhradě veřejného pořádku.

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení Čl. 33 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Proti soudnímu rozhodnutí o návrhu na odepření uznání může kterákoli strana podat opravný prostředek.

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení
Čl. 37 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Potvrzení se vyhotoví v jazyce veřejné listiny. **Lze je také vydat** v jiném úředním jazyce orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran. **Tímto nevzniká povinnost příslušnému orgánu, jenž potvrzení vydal, poskytnout** překlad nebo přepis **přeložitelného obsahu uvedeného v polích pro volný text v potvrzení.**

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte;

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí,

Pozměňovací návrh

1. Proti soudnímu rozhodnutí o návrhu na odepření uznání může kterákoli strana **se zjištěným oprávněným zájmem** podat opravný prostředek.

Pozměňovací návrh

3. Potvrzení se vyhotoví v jazyce veřejné listiny. **Vydává se** také v jiném úředním jazyce orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran. **Členské státy rozhodnou, zda takový** překlad nebo přepis **poskytne soud nebo orgán veřejné správy.**

Pozměňovací návrh

a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte;

Pozměňovací návrh

b) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí,

že rozhodnutí zasahuje do jejího **otcovství nebo mateřství dítěte**, pokud veřejná listina byla formálně vyhotovena nebo registrována bez účasti této osoby;

že rozhodnutí zasahuje do jejího **rodičovství ve vztahu k dítěti**, pokud veřejná listina byla formálně vyhotovena nebo registrována bez účasti této osoby;

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení Čl. 39 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odst. 1 písm. a) **při dodržování základních práv a zásad uvedených** v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

Pozměňovací návrh

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odst. 1 písm. a) **v souladu se základními právy a zásadami uvedenými** v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení Čl. 39 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pokud je podán opravný prostředek proti použití odst. 1 písm. a) žadatelem, který se domáhá uznání rodičovství již určeného v jiném členském státě, zůstává uznání veřejné listiny a práv z ní vyplývajících v platnosti, dokud nejsou vyčerpány opravné prostředky na vnitrostátní úrovni a na úrovni Unie a dokud není vydáno konečné rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení Čl. 39 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Uznání veřejné listiny určující rodičovství se závaznými právními účinky může být odepřeno, pokud byla formálně

Pozměňovací návrh

3. Uznání veřejné listiny určující rodičovství se závaznými právními účinky může být **ve výjimečných případech**

vyhotovena nebo registrována, aniž by *děti měly* příležitost vyjádřit svůj názor. ***Pokud děti nedosáhly věku 18 let, použije se toto ustanovení v případě, že děti byly schopny vytvářet si vlastní názor.***

odepřeno, pokud byla formálně vyhotovena nebo registrována, aniž by *dítě mělo* příležitost vyjádřit svůj názor ***podle článku 15.***

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení Čl. 43 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Navrhovatel, jenž v členském státě původu využil bezplatné řízení před správním orgánem, o kterém byla Komise vyrozuměna podle článku 71, má v jakémkoli řízení podle čl. 25 odst. 1 a článku 32 nárok na právní pomoc podle odstavce 1 tohoto článku. Za tímto účelem předloží prohlášení vydané příslušným orgánem členského státu původu o tom, že splňuje ekonomické podmínky pro přiznání úplné nebo částečné právní pomoci nebo osvobození od náhrady nákladů řízení nebo od poplatků.

Pozměňovací návrh

2. Navrhovatel, jenž v členském státě původu využil bezplatné řízení před správním orgánem, o kterém byla Komise vyrozuměna podle článku 71, má v jakémkoli řízení podle čl. 25 odst. 1 a článku 32 nárok na právní pomoc podle odstavce 1 tohoto článku. Za tímto účelem předloží prohlášení vydané příslušným orgánem členského státu původu o tom, že splňuje ekonomické podmínky pro přiznání úplné nebo částečné právní pomoci nebo osvobození od náhrady nákladů řízení nebo od poplatků. ***Příslušný orgán v členském státě původu poskytne toto prohlášení bezplatně do dvou týdnů od obdržení žádosti příslušné strany.***

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení Čl. 45 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí důvod veřejného pořádku (ordre public) uvedený v odstavci 1 ***při dodržování základních práv a zásad uvedených*** v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

Pozměňovací návrh

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí důvod veřejného pořádku (ordre public) uvedený v odstavci 1 ***v souladu se základními právy a zásadami uvedenými*** v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení

Čl. 45 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pokud je podán opravný prostředek proti použití odstavce 1 žadatelem, který se domáhá uznání rodičovství již určeného v jiném členském státě, zůstávají důkazní účinky veřejné listiny a práv z ní vyplývajících v platnosti, dokud nejsou vyčerpány opravné prostředky na vnitrostátní úrovni a na úrovni Unie a dokud není vydáno konečné rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení

Čl. 49 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pro účely podání žádosti **může** žadatel použít formulář uvedený v příloze IV.

2. Pro účely podání žádosti **musí** žadatel použít formulář uvedený v příloze IV.

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 49 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Pokud členský stát poskytuje digitální přístup k informacím uvedeným v odstavci 3, žadatel získá přístup k digitální verzi formuláře stanoveného v příloze IV, který příslušné orgány automaticky vyplní celý nebo částečně v závislosti na dostupných informacích. Žadatel nebo případně právní zástupce žadatele musí mít možnost doplnit do formuláře před podáním žádosti všechny

chybějící informace.

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení

Čl. 50 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Vydávající orgán po obdržení žádosti ověří informace, prohlášení, dokumentů a další důkazy, které žadatel poskytl. Provede z vlastního podnětu šetření nezbytná pro ověření, pokud to stanoví nebo umožňují jeho vnitrostátní právní předpisy, nebo žadatele vyzve k poskytnutí *jakéhokoli dalšího důkazu, který považuje za nezbytný.*

Pozměňovací návrh

1. Vydávající orgán po obdržení žádosti ověří informace, prohlášení, dokumentů a další důkazy, které žadatel poskytl. Provede z vlastního podnětu šetření nezbytná pro ověření, pokud to stanoví nebo umožňují jeho vnitrostátní právní předpisy, nebo žadatele vyzve k poskytnutí *jakýchkoli informací, u nichž má tento orgán za to, že chybí k vydání osvědčení.*

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení

Čl. 51 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Vydávající orgán vydá osvědčení neprodleně v souladu s postupem stanoveným v této kapitole, pokud prvky, které mají být osvědčeny, byly stanoveny podle práva rozhodného pro určení rodičovství. Použije formulář uvedený v příloze V.

Pozměňovací návrh

Vydávající orgán vydá osvědčení neprodleně ***a nejpozději do dvou týdnů od obdržení žádosti*** v souladu s postupem stanoveným v této kapitole, pokud prvky, které mají být osvědčeny, byly stanoveny podle práva rozhodného pro určení rodičovství. Použije formulář uvedený v příloze V.

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení

Čl. 51 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Poplatek vybíraný za vydání osvědčení nesmí být vyšší než poplatek

Pozměňovací návrh

2. Poplatek vybíraný za vydání osvědčení nesmí být vyšší než poplatek

vybírany za vydání osvědčení podle vnitrostátního práva prokazujícího rodičovství žadatele.

vybírany za vydání **rodného listu nebo** osvědčení podle vnitrostátního práva prokazujícího rodičovství žadatele.

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení

Čl. 51 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Osvědčení je k dispozici v papírové i elektronické verzi.

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení

Čl. 54 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Vydávající orgán si ponechá originál osvědčení a vydá jednu nebo více ověřených kopií žadateli nebo zákonnému zástupci.

1. Vydávající orgán si ponechá originál osvědčení a vydá jednu nebo více ověřených kopií žadateli nebo zákonnému zástupci, **a to pouze za podmínky, že žadatel nebo případně právní zástupce předloží doklady k prokázání své totožnosti v souladu s vnitrostátními právními předpisy členského státu, který osvědčení vydal.**

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení

Čl. 54 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Elektronické kopie osvědčení se zpřístupní prostřednictvím evropského elektronického přístupového místa zřízeného na portálu evropské e-justice podle článku 4 nařízení (EU) .../... [nařízení o digitalizaci] a prostřednictvím příslušných stávajících vnitrostátních

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení

Čl. 55 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. V případě výskytu formální chyby vydávající orgán na žádost kterékoli osoby, která prokáže oprávněný zájem, nebo z vlastního podnětu toto osvědčení opraví.

Pozměňovací návrh

1. V případě výskytu formální chyby vydávající orgán na žádost kterékoli osoby, která prokáže oprávněný zájem, nebo z vlastního podnětu toto osvědčení **okamžitě** opraví.

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Čl. 55 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Vydávající orgán na žádost kterékoli osoby, která prokáže oprávněný zájem, nebo je-li to možné dle vnitrostátního práva, z vlastního podnětu změni nebo zruši osvědčení, pokud bylo zjištěno, že toto osvědčení nebo jeho jednotlivé prvky neodpovídají skutečnosti.

Pozměňovací návrh

2. Vydávající orgán na žádost kterékoli osoby, která prokáže oprávněný zájem, nebo je-li to možné dle vnitrostátního práva, z vlastního podnětu **bezodkladně** změni nebo zruši osvědčení, pokud bylo zjištěno, že toto osvědčení nebo jeho jednotlivé prvky neodpovídají skutečnosti.

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení

Čl. 55 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Vydávající orgán všechny osoby, jimž byly podle čl. 54 odst. 1 vydány ověřené kopie osvědčení, neprodleně uvědomí o jakékoli opravě, změně nebo zrušení tohoto osvědčení.

Pozměňovací návrh

3. Vydávající orgán všechny osoby, jimž byly podle čl. 54 odst. 1 vydány ověřené kopie osvědčení, neprodleně, **a nejpozději do dvou týdnů po svém rozhodnutí**, uvědomí o jakékoli opravě, změně nebo zrušení tohoto osvědčení.

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení

Čl. 55 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Pokud je osvědčení opraveno, změněno nebo zrušeno, originál osvědčení a všechny předchozí ověřené kopie pozbývají platnosti.

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení

Čl. 56 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud je v důsledku napadení uvedeného v odstavci 1 zjištěno, že vydané osvědčení neodpovídá skutečnosti, příslušný soud osvědčení opraví, změní nebo zruší, popřípadě zajistí, aby jej opravil, změnil nebo zrušil vydávající orgán.

Pokud je v důsledku napadení uvedeného v odstavci 1 zjištěno, že vydané osvědčení neodpovídá skutečnosti, příslušný soud osvědčení opraví, změní nebo zruší, popřípadě zajistí, aby jej **neprodleně** opravil, změnil nebo zrušil vydávající orgán.

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení

Čl. 56 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud je v důsledku napadení uvedeného v odstavci 1 prokázáno, že odepření vydat osvědčení bylo neodůvodněné, vydá osvědčení příslušný soud, nebo zajistí, aby vydávající orgán věc přehodnotil a vydal nové rozhodnutí.

Pokud je v důsledku napadení uvedeného v odstavci 1 prokázáno, že odepření vydat osvědčení bylo neodůvodněné, vydá osvědčení příslušný soud, nebo zajistí, aby vydávající orgán věc přehodnotil a vydal nové rozhodnutí **nejpozději do dvou týdnů po svém rozhodnutí.**

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení
Čl. 57 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Po dobu pozastavení účinků osvědčení nelze vydávat jeho další ověřené kopie.

Pozměňovací návrh

Po dobu pozastavení účinků osvědčení nelze vydávat jeho další ověřené kopie.
Ověřené kopie již vydaného osvědčení nemají po dobu pozastavení účinku osvědčení žádné účinky.

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení
Čl. 58 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Evropské elektronické přístupové místo zřízené na evropském portálu e-justice podle článku 4 [nařízení o digitalizaci] ***lze použít*** pro elektronickou komunikaci mezi ***fyzickými osobami*** nebo jejich ***zákonnými*** zástupci a soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v souvislosti s:

Pozměňovací návrh

1. ***Musí být možné použít*** evropské elektronické přístupové místo zřízené na evropském portálu e-justice podle článku 4 [nařízení o digitalizaci] pro elektronickou komunikaci mezi ***žadateli*** nebo jejich zástupci a soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v souvislosti s ***řízeními podle tohoto nařízení.***

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení
Čl. 58 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) ***řízením o návrhu domáhajícího se rozhodnutí, že neexistují důvody pro odepření uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny týkající se rodičovství, nebo v řízení o návrhu domáhajícího se odepření uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny týkající se rodičovství;***

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení
Čl. 58 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) řízením o žádosti o vydání, opravu, změnu, zrušení, pozastavení platnosti nebo o opravném prostředku proti evropskému osvědčení o rodičovství.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení
Čl. 58 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Evropské elektronické přístupové místo zřízené na evropském portálu e-justice podle článku 4 [nařízení o digitalizaci] se použije pro elektronickou komunikaci mezi příslušnými orgány v souvislosti se:

- a) všemi řízeními a žádostmi podle odstavce 1;**
- b) překážkou litispendence.**

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení
Čl. 58 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Na elektronickou komunikaci podle odstavce 1 se použije čl. 4 odst. 3, čl. 5 odst. 2 a 3, článek 6, čl. 9 odst. 1 a 3 a článek 10 [nařízení o digitalizaci].

Pozměňovací návrh

2. Na elektronickou komunikaci podle odstavců 1 a 1a se použije čl. 4 odst. 3, čl. 5 odst. 2 a 3, článek 6, čl. 9 odst. 1 a 3 a článek 10 [nařízení o digitalizaci].

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení
Článek 58 a (nový)

Článek 58a

Použití videokonference nebo jiné technologie komunikace na dálku

1. Pro slyšení týkající se řízení podle tohoto nařízení je možné použít videokonference nebo jiné technologie komunikace na dálku v souladu s nařízením (EU) .../... [nařízení o digitalizaci].

2. Podle článku 15 mohou soudy členského státu v jednotlivých případech povolit vyslechnutí dítěte, které je schopno formulovat své vlastní názory, prostřednictvím videokonference nebo jiné technologie komunikace na dálku. Při rozhodování, zda vyslechnout dítě prostřednictvím videokonference nebo jiné technologie komunikace na dálku, se příslušný orgán řídí v první řadě nejlepším zájmem dítěte.

Pozměňovací návrh 76

**Návrh nařízení
Čl. 63 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 64 týkající se změny příloh I až V za účelem aktualizace nebo technické úpravy uvedených příloh.

Pozměňovací návrh

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 64 týkající se změny příloh I až V za účelem aktualizace nebo technické úpravy uvedených příloh. ***Přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci předcházejí konzultace se zúčastněnými stranami, mj. s příslušnými organizacemi občanské společnosti a akademickými odborníky, a jejich výsledky se zohlední.***

Pozměňovací návrh 77

Návrh nařízení
Článek 67 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 67a

Podpůrná opatření

- 1. Komise vypracuje pokyny pro uplatňování a prosazování tohoto nařízení, které budou k dispozici ... [šest měsíců před datem použitelnosti uvedeným v článku 72].**
- 2. Členské státy případně doplní pokyny Komise o pokyny pro všechny příslušné odborníky a pro dotyčné děti a rodiče, přičemž zohlední specifika svých vnitrostátních správních a právních systémů. Tyto pokyny musejí být k dispozici nejpozději ke ... [dne podání žádosti uvedenému v článku 72].**
- 3. Komise a členské státy pravidelně přezkoumávají pokyny uvedené v odstavcích 1 a 2 a v případě potřeby je aktualizují.**
- 4. Členské státy poskytnou snadno přístupné a uživatelsky vstřícné informace o postupech, na něž se vztahuje toto nařízení, a to i prostřednictvím veřejných internetových stránek.**
- 5. Členské státy za podpory Komise a Evropské sítě pro justiční vzdělávání zorganizují školení ohledně uplatňování tohoto nařízení pro všechny příslušné odborníky, zejména pro soudce, právníky a úředníky veřejné správy.**

Pozměňovací návrh 78

Návrh nařízení
Čl. 70 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 1. Komise do dne [5 let od data použitelnosti tohoto nařízení] předloží**

- 1. Komise do dne ... [3 roky od data použitelnosti tohoto nařízení] a poté**

Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování tohoto nařízení, včetně hodnocení všech praktických obtíží, které se vyskytly, s využitím informací poskytnutých členskými státy. V případě potřeby se ke zprávě přiloží legislativní návrh.

každých pět let předloží Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování tohoto nařízení, včetně hodnocení *podobnosti a rozdílů mezi členskými státy a* všech praktických obtíží, které se vyskytly, s využitím informací poskytnutých členskými státy. V případě potřeby se ke zprávě přiloží legislativní návrh.

Pozměňovací návrh 79

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Členské státy poskytnou *na vyžádání* Komisi informace, *pokud jsou k dispozici*, relevantní pro hodnocení fungování a uplatňování tohoto nařízení, *zejména* ohledně:

Pozměňovací návrh

2. Členské státy poskytnou Komisi informace relevantní pro hodnocení fungování a uplatňování tohoto nařízení, *alespoň* ohledně:

Pozměňovací návrh 80

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) počtu žádostí o uznání rodičovství předložených podle tohoto nařízení a počtu zamítnutých žádostí spolu s přehledem důvodů zamítnutí,

Pozměňovací návrh 81

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 2 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ab) v případech, kdy bylo odmítnuto použití ustanovení tohoto nařízení z

důvodu jejich neslučitelnosti s veřejným pořádkem členského státu, vysvětlení důvodů každého případu a informace o případných opravných prostředcích podaných proti jeho použití;

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) počtu žádostí o uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny určujících rodičovství se závazným právním účinkem v členském státě původu podle článku 32 a počtu případů, v nichž bylo žádosti o uznání vyhověno,

Pozměňovací návrh 83

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Komise naváže dialog s příslušnými zúčastněnými stranami, aby přispěla k přípravě hodnotící zprávy uvedené v odstavci 1.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Zpravodajka se domnívá, že návrh Komise přichází ve velmi vhodné chvíli. Plně souhlasí s jejím cílem, kterým je zajistit, aby byla zaručena a chráněna práva každého dítěte, jak je zakotveno v Úmluvě OSN o právech dítěte a v Listině EU. Nařízení proto stanoví, že jste-li rodičem v jednom členském státě, jste rodičem ve všech členských státech.

V současné době se na stejnou rodinu v různých členských státech mohou vztahovat různé právní předpisy pro určení rodičovství dítěte.

To znamená, že děti mohou při vstupu do jiného členského státu z právního hlediska přijít o své rodiče.

To je značně ohrožuje, protože nemají zaručený přístup k některým právům, jako jsou dědická práva, výživné nebo školní docházka a vzdělání.

Jde o nepřijatelný *status quo*, který je srovnatelný s právním postavením dětí narozených mimo manželství v minulých stoletích, pokud jde o neuznání jejich práv.

Současné právní prostředí se dotýká zejména duhových rodin a dalších typů rodin, které neodpovídají modelu nukleární rodiny. To platí zejména v případech, kdy mezi rodiči a dítětem neexistuje biologická vazba.

Toto nařízení řeší otázku neuznávání rodičovského statusu tím, že zajišťuje, že pokud byl vztah dítěte a rodiče založen v jednom členském státě, jsou všechny ostatní členské státy povinny jej uznat.

Zpravodajka by ráda zdůraznila, že toto nařízení nemění hmotné rodinné právo členských států. EU může harmonizovat pravidla, která se uplatňují v přeshraničních situacích s mezinárodním prvkem. Vzhledem k tomu, že však neexistují žádná ustanovení, která by přenášela pravomoc na EU v oblasti vnitrostátního rodinného práva, spadá tato oblast do výlučné pravomoci členských států. Členské státy tedy mohou i nadále svobodně rozhodovat o tom, co považují za rodinu a jak by mělo být určeno rodičovství.

Kromě toho se v různých debatách v souvislosti s tímto návrhem objevil konkrétní případ náhradního mateřství. Jelikož náhradní mateřství zůstává záležitostí vnitrostátního práva, rozhodnutí o tom, zda a jakým způsobem jej uzákonit, je na každém členském státě.

Zpravodajka by dále ráda připomněla, že podle judikatury Evropského soudu pro lidská práva⁴ jsou již všechny státy v jeho jurisdikci povinny uznat vztah mezi dítětem narozeným z náhradního mateřství a biologickým plánovaným rodičem, který byl navázán v zahraničí. Kromě toho musí všechny státy stanovit mechanismus pro uznání vztahu mezi dítětem a nebiologickým rodičem, například prostřednictvím osvojení. To znamená, že přijetí tohoto nařízení nemění situaci dětí narozených z náhradního mateřství v EU.

⁴ Například věc *Mennesson* proti Francii (věc č. 65192/11, Rada Evropy: Evropský soud pro lidská práva, 26. června 2014) a posudek P16-2018-001 (věc č. P16-2018-001, Rada Evropy: Evropský soud pro lidská práva, 10. dubna 2019).

Tento návrh se rovněž nevztahuje na rodičovství určené ve třetí zemi. Členské státy nebudou povinny uznat rodičovství určené v zemi mimo EU, i když ho jiný členský stát uzná.

S ohledem na všechny výše uvedené skutečnosti se zpravodajka bude snažit zajistit, aby v návrhu nebyly žádné mezery, aby bylo uznávání co nejjednodušší a nejpřímočařejší a aby se mimo jiné posílily digitální prvky návrhu.

Všechny děti by měly mít v EU stejná práva. Tento návrh má zajistit, aby žádné dítě nebylo diskriminováno kvůli tomu, jak nebo do jaké rodiny se narodilo.

MENŠINOVÉ STANOVISKO

podle čl. 55 odst. 4 jednacího řádu

Poslanci Alessandra BASSO, Gilles LEBRETON, Raffaele STANCANELLI, Angel DZHAMBAZKI

Nařízení se nevztahuje přímo na rodinné právo, ale má na něj zásadní dopad. V zájmu dodržení zásad proporcionality a subsidiarity by proto mělo být zavedeno ustanovení o neuplatnění, které by členskými státy, které již zavedly právní předpisy zajišťující plné dodržování práv dětí, umožnilo ignorovat tato pravidla o uznávání rodičovství.

Dále by měl být vyjasněn rozsah omezení z hlediska veřejného pořádku, neboť musí být vždy použitelné ve vztahu k uznání rodičovství, které porušuje základní zásady stanovené ve vnitrostátních právních předpisech a ústavách. Je proto znepokojivé a z právního hlediska zpochybnitelné, pokud neexistuje jasný odkaz na jeho vykonatelnost jakožto obecné ustanovení mezinárodního práva soukromého, pokud jde o přijetí evropského osvědčení o rodičovství.

Ochrana veřejného pořádku je obzvláště důležitá v případě využití náhradního mateřství. Tato praxe by měla být vyloučena z oblasti působnosti tohoto nařízení, neboť je v několika evropských vnitrostátních právních systémech považována za nezákonnou.

Náhradní mateřství, ať už za úplatu či nikoli, by mělo být zakázáno ve všech členských státech, neboť narušuje důstojnost a integritu ženy a porušuje zákaz toho, aby se lidské tělo a jeho části staly zdrojem finančního zisku.

PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY, OD NICHŽ ZPRAVODAJKA OBDRŽELA PODNĚTY

Následující seznam je sestaven na výhradní odpovědnost zpravodajky. Zpravodajka při vypracovávání zprávy až do okamžiku jejího přijetí ve výboru obdržela podněty od těchto subjektů nebo osob:

Subjekt nebo osoba
ILGA Europe
Europe for Family
Eurochild
European Women's Lobby
European Commission
Network of European LGBTIQ* Families Associations

10.10.2023

STANOVISKO VÝBORU PRO OBČANSKÉ SVOBODY, SPRÁVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu nařízení Rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání rozhodnutí a přijímání veřejných listin ve věcech rodičovství a o vytvoření evropského osvědčení o rodičovství (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Zpravodajka: Malin Björk

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

V současné době neexistuje žádný unijní mechanismus pro vzájemné uznávání zákonného rodičovství v přeshraničních situacích v EU. U některých rodičů a dětí může v případě, že se přestěhují do jiného členského státu, jejich právní pouto zcela zaniknout. To má neúměrný dopad na duhové rodiny.

Právní a emoční důsledky

Neuznání již určeného rodičovství vést k tomu, že rodič pozbude rodičovská práva jednat jako zákonný zástupce svého dítěte v záležitostech, jako je zdravotní péče a vzdělávání. Může to rovněž vést k problémům s výživným, vypořádáním dědictví a v konečném důsledku k tomu, že se dětem neudělí žádné občanství.

Ani emoční důsledky ztráty rodinných vazeb by neměly být podceňovány. Dětem se tím sděluje, že by při vstupu do jiného členského státu mohly z právního hlediska o své rodiče přijít, což je nepřijatelné.

Základní práva, svoboda pohybu a další práva

Neexistence unijních opatření, která by usnadnila uznávání rodičovství mezi členskými státy, vede v přeshraničních situacích k situacím, kdy jsou porušována základní i jiná práva dětí a rodin.

Zbavení dětí jejich právního postavení a rodičovství určeného v jiném členském státě je v rozporu s právem dítěte na identitu, zásadou zákazu diskriminace, respektováním soukromého a rodinného života, jakož i s nejlepším zájmem dítěte.

Skutečnost, že toto není uznáváno, představuje překážku pro právo na volný pohyb. Obava z pozbytí určeného rodičovství omezuje rodiny, které cestují v rámci EU nebo se chtějí usadit v jiném členském státě.

Uznání rodičů z řad osob LGBTQI

Důsledky odmítnutí uznat rodičovství v přeshraničních situacích jsou obzvláště závažné pro duhové rodiny. Přibližně 100 000 rodičů a jejich dětí se v současné době potýká s problémy – převážně se pak jedná o děti z duhových rodin. Počet dětí postižených tímto stavem je pravděpodobně ještě mnohem vyšší, neboť rodiny, kterým hrozí, že nebudou uznány, se mohou rozhodnout nevyužít svého práva na volný pohyb z důvodu obav ze ztráty zákonných rodinných vazeb.

Tato situace není přijatelná. Všechny děti a rodiče by měli mít stejná práva, bez jakékoli diskriminace. V případě párů stejného pohlaví s dětmi by přeshraniční uznání rodičovství mělo velký význam, neboť vztah mezi rodičem a dítětem by musel být v EU vždy zachován.

Uznávání rodinných vazeb, včetně partnerství a manželství, je v nejlepším zájmu dítěte

Stejně jako je rodič rodičem bez ohledu na to, co stanoví právní rámec členských států, rodina zůstává rodinou i v zemích, kde právo svazky párů tvořených osobami stejného pohlaví stále neuznává.

V zájmu plného respektování práva dětí na rodinu a nejlepšího zájmu dítěte je proto důležité respektovat a uznávat nejen právní vazby mezi dítětem a rodičem, ale také partnerství a manželství jejich rodičů. S ohledem na výše uvedené by navrhované nařízení o uznávání rodičovství mezi členskými státy mělo být rozšířeno tak, aby zahrnovalo i pravidla pro uznávání partnerství a manželství.

Respekt k různým druhům rodin a jejich uznávání

Existují i další rodiny, které nespadají do tradiční normy nukleární rodiny, a ty mají řadu potíží s uznáváním. To platí zejména pro rodiny s více než dvěma rodiči. Ačkoli v současné době pouze několik členských států právně umožnilo vícenásobné rodičovství, jistě bude jejich počet v budoucnu narůstat. Je proto důležité, aby nařízení již od počátku bylo flexibilní a umožňovalo netradiční rodinné vazby, včetně zajištění toho, aby evropské osvědčení o rodičovství zahrnovalo existenci i více než dvou rodičů.

Třetí země a otázka obchodu s náhradním mateřstvím

Navrhované nařízení neupravuje ani nestanoví žádné záruky pro dodržování základních práv žen, rodičů a dětí v případě, že se rodičovství určí ve třetí zemi. V zájmu nezbytných preventivních opatření k zajištění dodržování základních práv je proto logické, že toto nařízení neumožňuje uznání rodičovství určeného ve třetích zemích.

Pokud jde o specifickou otázku náhradního mateřství, je zřejmé, že obchod s ním probíhající v některých třetích zemích vede ke komercializaci žen a jejich komodifikaci. Tento obchod vzkvétá v systému, v němž hospodářsky privilegované osoby využívají ženy ve znevýhodněném postavení z jiných částí světa. Jedná se o formu zneužívání práv žen a reprodukčních orgánů. Z tohoto hlediska je rovněž důležité, aby se nařízení omezovalo na uznávání rodičovství v rámci EU, a nikoli ze třetích zemí.

Členské státy jsou již podle judikatury Evropského soudu pro lidská práva za určitých okolností povinny uznat vztah mezi dětmi narozenými v rámci náhradního mateřství a jejich

zamýšlenými rodiči. I když se zjednodušuje uznávání rodičovství mezi členskými státy, je nezbytné zajistit, aby tak nebyly vytvářeny pobídky pro obchod s náhradním mateřstvím. Toto nařízení však neupravuje náhradní mateřství, které spadá do pravomoci členských států.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby vzal na vědomí:

Pozměňovací návrh 1 **Návrh nařízení** **Bod odůvodnění 5 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a) Podle čl. 81 odst. 3 druhého pododstavce SFEU může Rada na návrh Komise přijmout rozhodnutí, kterým stanoví, že aspekty rodinného práva s mezinárodním prvkem mohou být přijaty řádným legislativním postupem. V tomto ohledu Evropský parlament zdůraznil, že je důležité přejít k řádnému legislativnímu postupu a k hlasování kvalifikovanou většinou v oblastech souvisejících s ochranou základních práv v Unii, mimo jiné prostřednictvím aktivace odvětvového překlenovacího ustanovení o rodinném právu s přeshraničním prvkem (čl. 81 odst. 3 druhý pododstavec SFEU)^{1a}.

^{1a} Usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. července 2023 o provádění překlenovacích ustanovení ve Smlouvách EU (2022/2142(INI)).

Pozměňovací návrh 2 **Návrh nařízení** **Bod odůvodnění 8**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8) Ačkoli má Unie pravomoc přijímat opatření v oblasti rodinného práva s přeshraničními dopady, jako jsou pravidla

(8) Ačkoli má Unie pravomoc přijímat opatření v oblasti rodinného práva s přeshraničními dopady, jako jsou pravidla

o mezinárodní příslušnosti, rozhodném právu a uznávání rodičovství mezi členskými státy, dosud v těchto oblastech nepřijala žádná ustanovení týkající se rodičovství. Ustanovení členských států, které se v těchto oblastech v současné době uplatňují, se liší.

o mezinárodní příslušnosti, rozhodném právu a uznávání rodičovství mezi členskými státy, dosud v těchto oblastech nepřijala žádná ustanovení týkající se rodičovství. Ustanovení členských států, které se v těchto oblastech v současné době uplatňují, se liší. ***S cílem zvýšit bezpečnost dětí a usnadnit rodinám život v EU je důležité, aby Unie přijala právní úpravu, která učiní rodičovství legálním přes hranice států jako předpoklad rovnosti.***

Pozměňovací návrh 3
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Podle článku 21 Smlouvy o fungování EU a souvisejících sekundárních právních předpisů, jak je vykládá Soudní dvůr, nemůže respektování národní identity členského státu podle čl. 4 odst. 2 Smlouvy o Evropské Unii (dále jen „Smlouva o EU“) a veřejného pořádku členského státu sloužit jako odůvodnění pro odepření uznání rodičovského vztahu ***mezi dítětem a jeho rodiči*** stejného pohlaví pro účely výkonu práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. Pro účely výkonu těchto práv lze kromě toho prokázat rodičovství jakýmkoli způsobem⁵². Členský stát proto není oprávněn požadovat, aby určitá osoba předložila buď potvrzení stanovené v tomto nařízení, které je přiloženo k soudnímu rozhodnutí nebo veřejné listině o rodičovství, nebo evropské osvědčení o rodičovství vytvořené tímto nařízením, pokud se tato osoba v souvislosti s výkonem práva na volný pohyb dovolává práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. To by však nemělo bránit tomu, aby se osoba rozhodla předložit v takových případech také příslušné potvrzení nebo evropské osvědčení o rodičovství, které je stanoveno tímto nařízením. Aby byli občané Unie a jejich rodinní příslušníci informováni o tom, že práva, která dítěti

Pozměňovací návrh

(14) Podle článku 21 Smlouvy o fungování EU a souvisejících sekundárních právních předpisů, jak je vykládá Soudní dvůr, nemůže respektování národní identity členského státu podle čl. 4 odst. 2 Smlouvy o Evropské Unii (dále jen „Smlouva o EU“) a veřejného pořádku členského státu sloužit jako odůvodnění pro odepření uznání rodičovského vztahu, ***at' už se týká rodičů, rodičů samoživitelů nebo rodičů v rodině s více rodiči***, pro účely výkonu práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. ***Ochrana zájmů dítěte by měla převážet nad ohledy národní identity a veřejného pořádku, aby dítě mohlo žít ve stabilní a uznané rodině bez jakéhokoli stigma, a to i z právního hlediska.*** Pro účely výkonu těchto práv lze kromě toho prokázat rodičovství jakýmkoli způsobem⁵². Členský stát proto není oprávněn požadovat, aby určitá osoba předložila buď potvrzení stanovené v tomto nařízení, které je přiloženo k soudnímu rozhodnutí nebo veřejné listině o rodičovství, nebo evropské osvědčení o rodičovství vytvořené tímto nařízením, pokud se tato osoba v souvislosti s výkonem práva na volný pohyb dovolává práv, která dítěti vyplývají z unijního

vyplývají z unijního práva, nejsou tímto nařízením dotčena, měly by formuláře potvrzení a evropského osvědčení o rodičovství, které jsou přílohou tohoto nařízení, obsahovat prohlášení, v němž se uvádí, že příslušným potvrzením nebo evropským osvědčením o rodičovství nejsou dotčena práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, zejména práva, která dítěti podle unijního práva náleží v oblasti volného pohybu, a že pro výkon těchto práv lze důkaz o vztahu mezi rodičem a dítětem předložit jakýmkoli způsobem.

⁵² Rozsudky Soudního dvora ze dne 25. července 2002, C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, body 61 a 62, a ze dne 17. února 2005, C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95, body 23 až 26.

Pozměňovací návrh 4 **Návrh nařízení** **Bod odůvodnění 17 a (nový)**

Znění navržené Komisí

práva. To by však nemělo bránit tomu, aby se osoba rozhodla předložit v takových případech také příslušné potvrzení nebo evropské osvědčení o rodičovství, které je stanoveno tímto nařízením. Aby byli občané Unie a jejich rodinní příslušníci informováni o tom, že práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, nejsou tímto nařízením dotčena, měly by formuláře potvrzení a evropského osvědčení o rodičovství, které jsou přílohou tohoto nařízení, obsahovat prohlášení, v němž se uvádí, že příslušným potvrzením nebo evropským osvědčením o rodičovství nejsou dotčena práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, zejména práva, která dítěti podle unijního práva náleží v oblasti volného pohybu, a že pro výkon těchto práv lze důkaz o vztahu mezi rodičem a dítětem předložit jakýmkoli způsobem.

⁵² Rozsudky Soudního dvora ze dne 25. července 2002, C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, body 61 a 62, a ze dne 17. února 2005, C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95, body 23 až 26.

Pozměňovací návrh

(17a) Vždy by měl převážit nejlepší zájem dítěte. Evropský soud pro lidská práva výslovně uvedl, že nejvlastnější zájem dítěte omezuje prostor pro uvážení států, které jsou smluvními stranami, pokud jde o uznávání vztahu rodiče a dítěte^{1a}, a že zahrnuje rovněž právní určení osob odpovědných za jejich výchovu, uspokojování jejich potřeb a zajištění jejich blaha, jakož i možnost, aby dítě žilo a rozvíjelo se ve stabilním prostředí^{2a}. Podle Listiny základních práv Evropské unie a Evropské úmluvy o lidských právech mají děti právo na soukromý a

rodinný život. Aby bylo plně respektováno právo dítěte na soukromý a rodinný život a nejlepší zájem dítěte, je důležité respektovat a uznávat nejen právní vazby mezi dítětem a rodičem, ale také partnerství a manželství jeho rodičů, čímž se zaručí právo na respektování soukromého a rodinného života. Proto by evropské osvědčení o rodičovství mělo obsahovat na žádost právně uznaných rodičů vztah mezi nimi, včetně registrovaného partnerství a manželství.

^{1a} ESPL, rozsudek ze dne 22. listopadu 2022 [oddíl III], D. B. a ostatní proti Švýcarsku – 58252/15 a 58817/15.

^{2a} ESPL, 10. dubna 2019 [velký senát], poradní stanovisko na žádost francouzského kasačního soudu.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) V souladu s ustanoveními mezinárodních úmluv a práva Unie by toto nařízení mělo zajistit, aby děti požívaly svých práv a zachovaly si své právní postavení v přeshraničních situacích bez diskriminace. Za tímto účelem a s ohledem na judikaturu Soudního dvora, včetně judikatury týkající se vzájemné důvěry mezi členskými státy, a Evropského soudu pro lidská práva by se toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, které bylo určeno v jiném členském státě, bez ohledu na to, jak bylo dítě počato nebo narozeno, a bez ohledu na typ rodiny dítěte, včetně vnitrostátního osvojení. S výhradou použití pravidel tohoto nařízení o rozhodném právu by se tudíž toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, pokud bylo v jiném členském státě určeno

Pozměňovací návrh

(21) V souladu s ustanoveními mezinárodních úmluv a práva Unie by toto nařízení mělo zajistit, aby děti požívaly svých práv a zachovaly si své právní postavení v přeshraničních situacích bez diskriminace, ***mimo jiné z důvodu uspořádání jejich rodiny***. Za tímto účelem a s ohledem na judikaturu Soudního dvora, včetně judikatury týkající se vzájemné důvěry mezi členskými státy, a Evropského soudu pro lidská práva by se toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, které bylo určeno v jiném členském státě, bez ohledu na to, jak bylo dítě počato nebo narozeno, a bez ohledu na typ rodiny dítěte, včetně vnitrostátního ***nebo mezinárodního*** osvojení. S výhradou použití pravidel tohoto nařízení o rozhodném právu by se tudíž toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v

rodičovství dítěte ve vztahu k rodičům stejného pohlaví. Toto nařízení by se mělo rovněž vztahovat na uznávání rodičovství dítěte osvojeného na vnitrostátní úrovni v určitém členském státě podle pravidel upravujících vnitrostátní osvojení v tomto členském státě, v jiném členském státě.

členském státě, pokud bylo v jiném členském státě určeno rodičovství dítěte ve vztahu k rodičům stejného pohlaví, ***dítěte s transgender rodičem, dítěte s rodičem samoživitelem a dítěte v rodině s více rodiči, v jiném členském státě***. Toto nařízení by se mělo rovněž vztahovat na uznávání rodičovství dítěte osvojeného na vnitrostátní úrovni v určitém členském státě podle pravidel upravujících vnitrostátní osvojení v tomto členském státě, v jiném členském státě.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

(24) Pro účely tohoto nařízení může být rodičovství, známé též jako filiace, biologické, genetické, adoptivní nebo ze zákona. Pro účely tohoto nařízení by se rodičovstvím měl rozumět také právně zakotvený vztah mezi ***rodičem a*** dítětem, a měl by zahrnovat právní postavení dítěte určitého rodiče nebo rodičů. Toto nařízení by se mělo vztahovat na rodičovství určené v členském státě v případě nezletilých i dospělých osob, včetně zemřelého a nenarozeného dítěte, ať už jde o rodiče samoživitele, nesezdaný pár, manželský pár nebo pár, jenž má podle práva, které je vůči němu rozhodné, srovnatelné účinky jako registrované partnerství. Toto nařízení by se mělo použít bez ohledu na státní příslušnost dítěte, jehož rodičovství má být určeno, a bez ohledu na státní příslušnost rodičů dítěte. Pojem „rodič“ by v tomto nařízení měl být v příslušných případech chápán jako odkaz na zákonného rodiče, zamýšleného rodiče, osobu, která o sobě tvrdí, že je rodičem, nebo osobu, vůči níž dítě uplatňuje nárok na rodičovství.

Pozměňovací návrh

(24) Pro účely tohoto nařízení může být rodičovství, známé též jako filiace, biologické, genetické, adoptivní nebo ze zákona. Pro účely tohoto nařízení by se rodičovstvím měl rozumět také právně zakotvený vztah mezi dítětem ***a rodičem***, a měl by zahrnovat právní postavení dítěte určitého rodiče nebo rodičů. Pro účely tohoto nařízení by se rodičovstvím měl rozumět také právně zakotvený vztah mezi rodičem a dítětem, a měl by zahrnovat právní postavení dítěte určitého rodiče nebo rodičů. Toto nařízení by se mělo vztahovat na rodičovství určené v členském státě v případě nezletilých i dospělých osob, včetně zemřelého a nenarozeného dítěte, ať už jde o rodiče samoživitele, ***rodinné uspořádání s více rodiči***, nesezdaný pár, manželský pár nebo pár, jenž má podle práva, které je vůči němu rozhodné, srovnatelné účinky jako registrované partnerství. Toto nařízení by se mělo použít bez ohledu na státní příslušnost dítěte, jehož rodičovství má být určeno, a bez ohledu na státní příslušnost rodičů dítěte. ***Toto nařízení by mělo platit bez ohledu na to, jak a v jakém druhu rodiny se dítě narodilo.*** Pojem „rodič“ by v tomto nařízení měl být v příslušných

případech chápán jako odkaz na zákonného rodiče, zamýšleného rodiče, osobu, která o sobě tvrdí, že je rodičem, nebo osobu, vůči níž dítě uplatňuje nárok na rodičovství.

Pozměňovací návrh 7
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(24a) Toto nařízení připravuje půdu pro právní uznání všech typů rodin bez ohledu na jejich uspořádání. Neuznání rodin, které neodpovídají tradičnímu rodinnému modelu, nerespektuje nejlepší zájem dítěte, neboť je diskriminuje, je v rozporu s jeho důstojností, poškozuje jeho harmonický vývoj a brání mu v účinném požívání základních práv. Komise by proto měla předložit návrh, který by zaručil vzájemné uznávání manželství a registrovaných partnerství.

Pozměňovací návrh 8
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(30) Toto nařízení by se **nemělo** vztahovat na předběžné otázky, jako je existence, platnost nebo uznání manželství nebo vztahu, který je podle rozhodného práva považován za vztah se srovnatelnými účinky, **kte**ré by se měly nadále řídit **vnitrostátním právem členských států, včetně jejich pravidel mezinárodního práva soukromého, a případně judikaturou Soudního dvora v oblasti volného pohybu.**

(30) Toto nařízení by se **mělo** vztahovat na předběžné otázky, jako je existence, platnost nebo uznání manželství nebo vztahu, který je podle rozhodného práva považován za vztah se srovnatelnými účinky, **např. registrované partnerství.**

Pozměňovací návrh 9
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 45 a (nový)

(45a) Pokud určení rodičovství závisí na rozhodnutí o předběžné otázce týkající se například existence registrovaného partnerství nebo manželství, soudy a jiné příslušné orgány členských států by měly respektovat základní práva a zásady stanovené v Listině, zejména právo na zákaz diskriminace a právo na soukromý a rodinný život, jakož i judikaturu Soudního dvora týkající se volného pohybu, zejména jeho rozsudku ve věci Coman (C-673/16), podpořenou usnesením Evropského parlamentu 2021/2679(RSP), v němž se uvádí, že všechny členské státy by měly uznávat sňatky osob stejného pohlaví nebo registrovaná partnerství uzavřená v jiném členském státě, a respektovat tak svobodu pohybu a pobytu občanů EU.

Pozměňovací návrh 10
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 49

(49) Řízení *o určení rodičovství* podle tohoto nařízení by *mělo v souladu s judikaturou Soudního dvora poskytovat dětem mladším 18 let*, na které se toto řízení vztahuje a které *jsou schopny vytvářet* si vlastní názor, *jako základní zásadu skutečnou a účinnou* příležitost *své názory* vyjádřit a při posuzování nejlepšího zájmu dítěte by měl být těmto názorům přikládán náležitý význam. Otázku určení, kdo dítě vyslechne a jakým způsobem bude vyslechnuto, by však toto nařízení mělo ponechat vnitrostátním právním předpisům a postupům členských států. Kromě toho, i když vyjádření zůstává právem dítěte, nemělo by představovat absolutní povinnost, nýbrž mělo by být posuzováno s přihlédnutím k nejlepším

(49) *V souladu s článkem 12 Úmluvy OSN o právech dítěte a čl. 24 odst. 1 Listiny mají všechny děti právo vyjadřovat své názory ve všech záležitostech, které se jich dotýkají, a právo na to, aby jejich názory byly brány v úvahu a byly brány vážně. V řízení podle tohoto nařízení by měla být dítěti*, na které se toto řízení vztahuje a *které je schopno utvořit* si vlastní názor, *poskytnuta skutečná a účinná* příležitost vyjádřit *své názory* a při posuzování nejlepšího zájmu dítěte by měl být těmto názorům přikládán náležitý význam. Otázku určení, kdo dítě vyslechne a jakým způsobem bude vyslechnuto, by však toto nařízení mělo ponechat vnitrostátním právním předpisům a postupům členských států. Kromě toho, i když vyjádření zůstává právem dítěte,

zájmům dítěte.

nemělo by představovat absolutní povinnost, nýbrž mělo by být posuzováno s přihlédnutím k nejlepším zájmům dítěte.

Pozměňovací návrh 11
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 56

Znění navržené Komisí

(56) *Úvahy o veřejném zájmu by měly soudům a jiným příslušným orgánům, které v členských státech určují rodičovství, umožnit, aby za výjimečných okolností nepřihlížely k některým ustanovením cizího práva, pokud by v daném případě bylo použití těchto ustanovení zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (ordre public) dotyčného členského státu.* Soudy nebo jiné příslušné orgány by *však* neměly mít možnost uplatnit výjimku veřejného pořádku s cílem vyloučit použití práva jiného státu, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

Pozměňovací návrh 12
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 66

Znění navržené Komisí

(66) *Ačkoli by se povinnost poskytnout dětem mladším 18 let možnost vyjádřit svůj názor stanovená tímto nařízením neměla vztahovat na veřejné listiny se závaznými právními účinky, právo dětí vyjádřit svůj názor by mělo být nicméně i nadále zohledněno v souladu s článkem 24 Listiny a s ohledem na článek 12 Úmluvy OSN o právech dítěte, jak jsou prováděny podle vnitrostátních právních předpisů a postupů. Skutečnost, že dětem nebyla dána možnost vyjádřit své názory, by neměla být automaticky důvodem pro odepření uznání veřejných listin se závaznými právními*

Pozměňovací návrh

(56) Soudy nebo jiné příslušné orgány by neměly mít možnost uplatnit výjimku veřejného pořádku s cílem vyloučit použití práva jiného státu, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

Pozměňovací návrh

(66) Právo *dítěte* vyjádřit svůj názor by mělo být i nadále zohledněno v souladu s článkem 24 Listiny a s ohledem na článek 12 Úmluvy OSN o právech dítěte, jak jsou prováděny podle vnitrostátních právních předpisů a postupů *i s ohledem na veřejné listiny se závaznými právními účinky.* *Nicméně* skutečnost, že *dítěti mladšímu 18 let věku* nebyla dána možnost vyjádřit své názory, by neměla být automaticky důvodem pro odepření uznání veřejných listin se závaznými právními účinky.

účinky.

Pozměňovací návrh 13
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 67

Znění navržené Komisí

(67) Uznání soudního rozhodnutí určujícího rodičovství, které bylo vydáno v určitém členském státě, nebo veřejné listiny určující rodičovství se závaznými právními účinky, která byla vyhotovena nebo registrována v určitém členském státě, v jiném členském státě podle tohoto nařízení by nemělo znamenat uznání případného manželství nebo registrovaného partnerství rodičů dítěte, jehož rodičovství bylo nebo má být určeno.

Pozměňovací návrh 14
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 75

Znění navržené Komisí

(75) Hledisko veřejného zájmu by mělo soudům nebo jiným příslušným orgánům členských států umožnit, aby za výjimečných okolností odmítly uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu týkající se rodičovství vydanou v jiném členském státě, pokud by takové uznání nebo přijetí bylo v daném případě zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (*ordre public*) dotyčného členského státu. Soudy nebo jiné příslušné orgány by **však** neměly mít možnost odepřít uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu vydanou v jiném členském státě, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

(75) Soudy nebo jiné příslušné orgány by neměly mít možnost odepřít uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu vydanou v jiném členském státě, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

Pozměňovací návrh 15
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 76

Znění navržené Komisí

(76) Aby mohlo být uznání rodičovství určeného v členském státě vyřízeno rychle, hladce a účinně, měly by být děti nebo jejich rodiče schopni snadno prokázat postavení dětí v jiném členském státě. To by jim mělo toto nařízení umožnit tím, že by stanovilo zavedení jednotného osvědčení, evropského osvědčení o rodičovství, jež se bude vydávat pro použití v jiném členském státě. Aby byla dodržena zásada subsidiarity, evropské osvědčení o rodičovství by nemělo nahrazovat vnitrostátní dokumenty, jež mohou pro podobné účely existovat v členských státech.

Pozměňovací návrh 16
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 81

Znění navržené Komisí

(81) Soud nebo jiný příslušný orgán by měl evropské osvědčení o rodičovství vydávat na žádost. Originál evropského osvědčení o rodičovství by měl zůstat u vydávajícího orgánu, který by měl vydat jednu nebo více ověřených kopií evropského osvědčení o rodičovství žadateli nebo zákonnému zástupci. Vzhledem ke stabilitě rodičovského postavení ve velké většině případů by platnost kopií evropského osvědčení o rodičovství neměla být časově omezena, aniž by byla dotčena možnost evropské osvědčení o rodičovství podle potřeby opravit, změnit, pozastavit nebo zrušit. Toto nařízení by mělo umožnit prostředky

Pozměňovací návrh

(76) Aby mohlo být uznání rodičovství určeného v členském státě vyřízeno rychle, hladce a účinně, měly by být děti nebo jejich rodiče schopni snadno prokázat postavení dětí v jiném členském státě. ***Jedná se o důležitý krok ke snížení byrokracie a zlepšení přístupu k volnému pohybu v Evropské unii jako prostředku podpory rovnosti.*** To by jim mělo toto nařízení umožnit tím, že by stanovilo zavedení jednotného osvědčení, evropského osvědčení o rodičovství, jež se bude vydávat pro použití v jiném členském státě. Aby byla dodržena zásada subsidiarity, evropské osvědčení o rodičovství by nemělo nahrazovat vnitrostátní dokumenty, jež mohou pro podobné účely existovat v členských státech.

Pozměňovací návrh

(81) Soud nebo jiný příslušný orgán by měl evropské osvědčení o rodičovství vydávat na žádost ***žadatele nebo případně jeho právního zástupce.*** Originál evropského osvědčení o rodičovství by měl zůstat u vydávajícího orgánu, který by měl vydat jednu nebo více ověřených kopií evropského osvědčení o rodičovství žadateli nebo zákonnému zástupci. Vzhledem ke stabilitě rodičovského postavení ve velké většině případů by platnost kopií evropského osvědčení o rodičovství neměla být časově omezena, aniž by byla dotčena možnost evropské osvědčení o rodičovství podle potřeby opravit, změnit, pozastavit nebo zrušit.

nápravy vůči rozhodnutím vydávajícího orgánu, včetně rozhodnutí, jímž se odmítá vydání evropského osvědčení o rodičovství. Je-li evropské osvědčení o rodičovství opraveno, změněno pozastaveno či zrušeno, měl by o tom vydávající orgán informovat osoby, jimž byly vydány ověřené kopie, s cílem zamezit neoprávněnému využití těchto kopií.

Toto nařízení by mělo umožnit prostředky nápravy vůči rozhodnutím vydávajícího orgánu, včetně rozhodnutí, jímž se odmítá vydání evropského osvědčení o rodičovství. Je-li evropské osvědčení o rodičovství opraveno, změněno pozastaveno či zrušeno, měl by o tom vydávající orgán informovat osoby, jimž byly vydány ověřené kopie, s cílem zamezit neoprávněnému využití těchto kopií.

Pozměňovací návrh 17
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 83

Znění navržené Komisí

(83) Evropské elektronické přístupové místo by mělo *fyzickým osobám* nebo jejich zákonným zástupcům umožnit podat žádost o vydání evropského osvědčení o rodičovství a toto osvědčení elektronicky přijmout a odeslat. Mělo by jim rovněž umožnit elektronickou komunikaci se soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v řízení *o rozhodnutí, že neexistují důvody pro odepření uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny týkající se rodičovství, nebo v řízení o návrhu domáhajícího se odepření uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny týkající se rodičovství*. Soudy členských států nebo jiné příslušné orgány by měly s občany komunikovat prostřednictvím evropského elektronického přístupového místa, pouze pokud občan předem udělil výslovný souhlas s použitím tohoto komunikačního prostředku.

Pozměňovací návrh 18
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 89 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(83) Evropské elektronické přístupové místo by mělo *žadatelům* nebo jejich zákonným zástupcům umožnit podat žádost o vydání evropského osvědčení o rodičovství a toto osvědčení elektronicky přijmout a odeslat. Mělo by jim rovněž umožnit elektronickou komunikaci se soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v řízení *podle tohoto nařízení*. Soudy členských států nebo jiné příslušné orgány by měly s občany komunikovat prostřednictvím evropského elektronického přístupového místa, pouze pokud občan předem udělil výslovný souhlas s použitím tohoto komunikačního prostředku.

(89a) S cílem zlepšit jasnost listiny a předvídatelnost výsledků případů a scénářů, na něž se bude vztahovat, by Komise měla vypracovat pokyny pro uplatňování a prosazování tohoto nařízení, které budou napsány jednoduchým jazykem, aby byla listina přístupnější rodinám a obecně veřejnosti bez zvláštních právních znalostí.

Pozměňovací návrh 19
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 89 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(89b) S cílem zlepšit jasnost nástroje a předvídatelnost výsledku případů a scénářů, v nichž se použije, by členské státy za podpory Komise a Evropské sítě pro justiční vzdělávání měly organizovat odbornou přípravu soudců a příslušných státních orgánů s cílem zajistit řádné provádění tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 20
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 99 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(99a) Vzhledem k tomu, že současné právní prostředí má dopad zejména na duhové rodiny a další typy rodin, které neodpovídají tradičnímu modelu nukleární rodiny, je naléhavě třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost. Proto v případě, že nebude dosaženo dohody, by Komise měla zvážit předložení návrhu právního předpisu na základě čl. 21 odst. 2 SFEU nebo by případně měly být prozkoumány jiné možnosti, jako je posílená spolupráce.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Toto nařízení stanoví společná pravidla pro určování příslušnosti a rozhodné právo pro určování rodičovství v členském státě v přeshraničních situacích; společná pravidla pro uznávání, či případně přijímání, soudních rozhodnutí týkajících se rodičovství, která byla vydána v určitém členském státě, a veřejných listin týkajících se rodičovství, které byly vyhotoveny nebo registrovány v určitém členském státě, v jiném členském státě; a zavádí evropské osvědčení o rodičovství.

Pozměňovací návrh

Toto nařízení stanoví společná pravidla pro určování příslušnosti a rozhodné právo pro určování rodičovství v členském státě v přeshraničních situacích; společná pravidla pro **vzájemné** uznávání, či případně přijímání, soudních rozhodnutí týkajících se rodičovství, která byla vydána v určitém členském státě, a veřejných listin týkajících se rodičovství, které byly vyhotoveny nebo registrovány v určitém členském státě, v jiném členském státě; a zavádí evropské osvědčení o rodičovství, **zejména na podporu volného pohybu, zákazu diskriminace, respektování soukromého a rodinného života, nejlepšího zájmu dítěte, jakož i zásady proporcionality.**

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Tímto nařízením nejsou dotčena práva, **která dítěti vyplývají z unijního práva**, zejména práva, která dítěti náleží podle unijního práva o volném pohybu, včetně směrnice 2004/38/ES. **Tímto nařízením nejsou zejména dotčena omezení týkající se použití veřejného pořádku jako důvodu pro odepření uznání rodičovství v případech, kdy jsou členské státy podle unijního práva o volném pohybu povinny uznat doklad o určení vztahu mezi rodičem a dítětem vydaný orgány jiného členského státu pro účely práv vyplývajících z unijního práva.**

Pozměňovací návrh

1. Tímto nařízením nejsou dotčena práva **vyplývající** z práva **Unie** o volném pohybu, včetně směrnice 2004/38/ES, zejména **práva dítěte.**

Pozměňovací návrh 23 Návrh nařízení Čl. 3 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy respektují práva vyplývající ze vztahu mezi zákonně uznanými rodiči, včetně registrovaného partnerství a manželství, v oblasti působnosti tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 24
Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) existenci, platnost nebo uznání manželství nebo vztahu, který má podle práva rozhodného pro takový vztah srovnatelné účinky, například registrované partnerství;

vypouští se

Pozměňovací návrh 25
Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. h

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

h) státní příslušnost;

vypouští se

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Toto nařízení se nevztahuje na uznávání soudních rozhodnutí, kterými se určuje rodičovství, vydaných ve třetím státě nebo na uznávání či případně přijímání veřejných listin, kterými se určuje nebo prokazuje rodičovství, vyhotovených nebo zapsaných ve třetím státě.

vypouští se

Pozměňovací návrh 27
Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí

1. „rodičovstvím“ právem určený vztah mezi **rodičem a** dítětem. Zahrnuje právní postavení, v němž je osoba dítětem určitého rodiče nebo rodičů;

Pozměňovací návrh

1. „rodičovstvím“ právem určený vztah mezi dítětem **a rodičem**. Zahrnuje právní postavení, v němž je osoba dítětem určitého rodiče nebo rodičů;

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Toto nařízení se nedotýká pravomoci orgánů členských států jednat ve věcech rodičovství.

Pozměňovací návrh

Toto nařízení se nedotýká pravomoci orgánů členských států jednat ve věcech rodičovství **bez jakéhokoliv přeshraničního rozměru**.

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pokud určení rodičovství závisí na rozhodnutí předběžné otázky, dodržují soudy a jiné příslušné orgány členských států základní práva a zásady stanovené v Listině, zejména v jejím článku 21, který se týká práva na zákaz diskriminace, včetně pozitivních a negativních povinností podle článku 7 Listiny o respektování soukromého a rodinného života.

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Článek 15 – nadpis

Znění navržené Komisí

Právo **děti** vyjádřit svůj názor

Pozměňovací návrh

Právo **dítěte** vyjádřit svůj názor

Pozměňovací návrh 31
Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Soudy členských států při výkonu své příslušnosti podle tohoto nařízení poskytnou v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy **dětem, kterým je méně než 18 let, jejichž rodičovství má být určeno** a které **jsou schopny** vytvářet si vlastní názor, skutečnou a účinnou příležitost jej vyjádřit, a to buď přímo nebo prostřednictvím zástupce či vhodného subjektu.

Pozměňovací návrh 32
Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud soud v souladu s tímto článkem na základě vnitrostátních právních předpisů a postupů poskytne **dětem mladším** 18 let příležitost vyjádřit svůj názor, přikládá názoru dítěte náležitý význam s ohledem na jeho **věk a stupeň** vyspělosti.

Pozměňovací návrh 33
Návrh nařízení
Čl. 22 – název

Znění navržené Komisí

Věřejný pořádek (ordre public)

Pozměňovací návrh 34
Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Soudy členských států při výkonu své příslušnosti podle tohoto nařízení poskytnou v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy **dítěti, kterému je méně než 18 let a které je schopno** vytvářet si vlastní názor, skutečnou a účinnou příležitost jej vyjádřit, a to buď přímo, nebo prostřednictvím zástupce či vhodného subjektu v řízení podle tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

2. Pokud soud v souladu s tímto článkem na základě vnitrostátních právních předpisů a postupů poskytne **dítěti mladšímu** 18 let příležitost vyjádřit svůj názor, přikládá názoru dítěte náležitý význam s ohledem na **fyzické příznaky, prohlášení nebo chování přiměřeně jeho věku a stupni** vyspělosti.

Pozměňovací návrh

Dodržování základních práv

1. **Použití některého ustanovení práva kteréhokoli státu určeného na základě tohoto nařízení může být odepřeno pouze v případě, že by bylo zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (ordre public) místa soudu.**

1. **Soudy a jiné příslušné orgány členských států vydávají všechna rozhodnutí podle tohoto nařízení v souladu se základními právy a zásadami stanovenými v Listině, zejména v jejím článku 21 týkajícím se práva na zákaz diskriminace a v článku 7 o respektování soukromého a rodinného života, přičemž přihlížejí k nejlepšímu zájmu dítěte, jakož i k zásadě proporcionality.**

Pozměňovací návrh 35
Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. **Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odstavec 1 při dodržování základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 36
Návrh nařízení
Čl. 29 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Potvrzení se vyplní a vydá v jazyce soudního rozhodnutí. Potvrzení ***lze také vydat v jiném úředním jazyce*** orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran. ***Tímto nevzniká povinnost soudu, jenž potvrzení vydal, poskytnout překlad nebo přepis přeložitelného obsahu v polích pro volný text.***

Pozměňovací návrh

2. Potvrzení se vyplní a vydá v jazyce soudního rozhodnutí. ***Na žádost jedné ze stran se potvrzení vydává rovněž v jednom nebo v několika dalších úředních jazycích*** orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran.

Pozměňovací návrh 37
Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) ***je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského***

Pozměňovací návrh

vypouští se

státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte;

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 31 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí, že rozhodnutí zasahuje do jejího **otcovství nebo mateřství dítěte**, pokud bylo vydáno, aniž mohla tato osoba využít práva být vyslechnuta;

Pozměňovací návrh

c) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí, že rozhodnutí zasahuje do jejího **rodičovství ve vztahu k dítěti**, pokud bylo vydáno, aniž mohla tato osoba využít práva být vyslechnuta **a předložit důkazy**;

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 31 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. **Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odst. 1 písm. a) při dodržování základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Čl. 32 – odst. 7 – návětí

Znění navržené Komisí

7. Soud **může upustit** od požadavku na předložení dokumentů uvedených v odstavci 4 pokud:

Pozměňovací návrh

7. Soud **upustí** od požadavku na předložení dokumentů uvedených v odstavci 4 pokud:

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Potvrzení se vyhotoví v jazyce veřejné listiny. **Lze je také vydat v jiném**

Pozměňovací návrh

3. Potvrzení se vyhotoví v jazyce veřejné listiny. **Na žádost některé ze stran**

úředním jazyce orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran. **Tímto nevzniká povinnost příslušnému orgánu, jenž potvrzení vydal, poskytnout překlad nebo přepis přeložitelného obsahu uvedeného v polích pro volný text v potvrzení.**

se potvrzení vydává rovněž v jednom nebo více úředních jazycích orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran.

Pozměňovací návrh 42
Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 43
Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí, že rozhodnutí zasahuje do jejího *otcovství nebo mateřství dítěte*, pokud veřejná listina byla formálně vyhotovena nebo registrována bez účasti této osoby;

Pozměňovací návrh

b) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí, že rozhodnutí zasahuje do jejího *rodičovství ve vztahu k dítěti*, pokud veřejná listina byla formálně vyhotovena nebo registrována bez účasti této osoby;

Pozměňovací návrh 44
Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odst. 1 písm. a) při dodržování základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Uznání veřejné listiny určující rodičovství se závaznými právními účinky může být odepřeno, pokud byla formálně vyhotovena nebo registrována, aniž by **děti měly** příležitost vyjádřit svůj názor. **Pokud děti nedosáhly věku 18 let, použije se toto ustanovení v případě, že děti byly schopny vytvářet si vlastní názor.**

Pozměňovací návrh 46
Návrh nařízení
Čl. 40 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Příslušnost soudu členského státu původu, který určuje rodičovství, nesmí být přezkoumávána. **Hledisko veřejného pořádku uvedené v čl. 31 odst. 1 písm. a) nelze uplatnit v případě pravidel pro určení příslušnosti stanovených v člancích 6 až 9.**

Pozměňovací návrh 47
Návrh nařízení
Čl. 45 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Veřejná listina, která nemá žádný závazný právní účinek v členském státě původu, má v jiném členském státě stejné nebo co nejvíce srovnatelné důkazní účinky jako ve státě původu, **pokud to není zjevně v rozporu s veřejným pořádkem (ordre public) členského státu, v němž je předložena.**

Pozměňovací návrh 48
Návrh nařízení
Čl. 45 – odst. 2

Pozměňovací návrh

3. Uznání veřejné listiny určující rodičovství se závaznými právními účinky může být odepřeno, pokud byla formálně vyhotovena nebo registrována, aniž by **dítě mělo** příležitost vyjádřit svůj názor **podle článku 15.**

Pozměňovací návrh

Příslušnost soudu členského státu původu, který určuje rodičovství, nesmí být přezkoumávána.

Pozměňovací návrh

1. Veřejná listina, která nemá žádný závazný právní účinek v členském státě původu, má v jiném členském státě stejné nebo co nejvíce srovnatelné důkazní účinky jako ve státě původu.

Znění navržené Komisí

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí důvod veřejného pořádku (*ordre public*) uvedený v odstavci 1 při dodržování základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

**Pozměňovací návrh 49
Návrh nařízení
Čl. 47 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

Osvědčení je určeno k tomu, aby je použilo dítě nebo zákonný zástupce, kteří potřebují uplatnit v **jiném členském státě** rodičovský status ve vztahu k dítěti.

**Pozměňovací návrh 50
Návrh nařízení
Čl. 47 – odst. 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

**Pozměňovací návrh 51
Návrh nařízení
Čl. 49 – odst. 3 – písm. c**

Znění navržené Komisí

c) podrobnosti týkající se **každého** z rodičů: příjmení (případně rodná příjmení), jméno (jména), datum a místo narození, státní příslušnost, identifikační číslo (případně), adresu

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

Osvědčení je určeno k tomu, aby je použilo dítě nebo zákonný zástupce, kteří potřebují uplatnit rodičovský status ve vztahu k dítěti.

Pozměňovací návrh

Členské státy na žádost zákonně uznaných rodičů rovněž zahrnou do evropského osvědčení o rodičovství vztah mezi rodiči, včetně kategorií registrovaného partnerství a manželství.

Pozměňovací návrh

c) podrobnosti týkající se **jednoho** z rodičů **a případně druhého rodiče (dalších rodičů)**: příjmení (případně rodná příjmení), jméno (jména), datum a místo narození, státní příslušnost, identifikační číslo (případně), adresu

Pozměňovací návrh 52
Návrh nařízení
Čl. 49 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) prvky, na nichž zakládá žadatel rodičovství, s příložením originálu nebo kopie písemnosti (písemností) určujících rodičovství **se závazným právním účinkem** nebo prokazujících rodičovství;

Pozměňovací návrh 53
Návrh nařízení
Čl. 49 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 54
Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Vydávající orgán po obdržení žádosti ověří informace, prohlášení, dokumentů a další důkazy, které žadatel poskytl. Provede z vlastního podnětu šetření nezbytná pro ověření, pokud to stanoví nebo umožňují jeho vnitrostátní právní předpisy, nebo žadatele vyzve k poskytnutí jakéhokoli dalšího důkazu, který považuje za nezbytný.

Pozměňovací návrh 55
Návrh nařízení
Čl. 51 – odst. 1 – pododstavec 1

Pozměňovací návrh

e) prvky, na nichž zakládá žadatel rodičovství, s příložením originálu nebo kopie písemnosti (písemností) určujících rodičovství nebo prokazujících rodičovství;

Pozměňovací návrh

3a. Pokud členský stát poskytuje digitální přístup k informacím uvedeným v odstavci 3, žadatel získá přístup k digitální verzi formuláře stanoveného v příloze IV.

Pozměňovací návrh

1. Vydávající orgán po obdržení žádosti ověří informace, prohlášení, dokumentů a další důkazy, které žadatel poskytl. Provede z vlastního podnětu šetření nezbytná pro ověření, pokud to stanoví nebo umožňují jeho vnitrostátní právní předpisy, nebo žadatele vyzve k poskytnutí jakéhokoli dalšího důkazu, který považuje za nezbytný **pro účely vydání osvědčení.**

Znění navržené Komisí

Vydávající orgán vydá osvědčení neprodleně v souladu s postupem stanoveným v této kapitole, pokud prvky, které mají být osvědčeny, byly stanoveny podle práva rozhodného pro určení rodičovství. Použije formulář uvedený v příloze V.

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 51 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení

Čl. 52 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) podrobnosti týkající se **každého** z rodičů: příjmení (případně rodná příjmení), jméno (jména), datum a místo narození, státní příslušnost, identifikační číslo (případně), adresu

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení

Čl. 52 – odst. 1 – písm. h a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 59

Pozměňovací návrh

Vydávající orgán vydá osvědčení neprodleně **a nejpozději do 10 dnů od obdržení žádosti** v souladu s postupem stanoveným v této kapitole, pokud prvky, které mají být osvědčeny, byly stanoveny podle práva rozhodného pro určení rodičovství. Použije formulář uvedený v příloze V.

Pozměňovací návrh

2a. Osvědčení je k dispozici v tištěné a elektronické verzi.

Pozměňovací návrh

h) podrobnosti týkající se **jednoho** z rodičů **a případně druhého rodiče (dalších rodičů)**: příjmení (případně rodná příjmení), jméno (jména), datum a místo narození, státní příslušnost, identifikační číslo (případně), adresu

ha) na žádost zákonně uznaných rodičů vztah mezi rodiči, včetně kategorií registrovaného partnerství a manželství.

Návrh nařízení

Čl. 56 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Opravný prostředek se podává u soudu v členském státě vydávajícího orgánu v souladu s právními předpisy tohoto členského státu.

Pozměňovací návrh

Opravný prostředek se podává u soudu v členském státě vydávajícího orgánu v souladu s právními předpisy tohoto členského státu **a případně ve spolupráci s vnitrostátními orgány pro rovné zacházení.**

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení

Čl. 56 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pokud je v důsledku napadení uvedeného v odstavci 1 prokázáno, že odepření vydat osvědčení bylo neodůvodněné, vydá osvědčení **příslušný soud**, nebo zajistí, aby vydávající orgán věc přehodnotil a vydal nové rozhodnutí.

Pozměňovací návrh

Pokud je v důsledku napadení uvedeného v odstavci 1 prokázáno, že odepření vydat osvědčení bylo neodůvodněné, vydá **příslušný soud neprodleně a do 10 dnů od svého rozhodnutí** osvědčení, nebo zajistí, aby vydávající orgán věc přehodnotil a vydal nové rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení

Čl. 58 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Evropské elektronické přístupové místo zřízené na evropském portálu e-justice podle článku 4 [nařízení o digitalizaci] lze použít pro elektronickou komunikaci mezi fyzickými osobami nebo jejich zákonnými zástupci a soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v souvislosti s:

Pozměňovací návrh

1. Evropské elektronické přístupové místo zřízené na evropském portálu e-justice podle článku 4 [nařízení o digitalizaci] lze použít pro elektronickou komunikaci mezi fyzickými osobami nebo jejich zákonnými zástupci a soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v souvislosti s **řízeními podle tohoto nařízení.**

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení

Čl. 63 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 64 týkajícím se změny příloh I až V za účelem aktualizace nebo technické úpravy uvedených příloh.

Pozměňovací návrh 63
Návrh nařízení
Článek 67 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 64 týkajícím se změny příloh I až V za účelem aktualizace nebo technické úpravy uvedených příloh. ***Před přijetím aktů v přenesené pravomoci provede Komise veřejné konzultace a zohlední doporučení jiných příslušných zúčastněných stran.***

Pozměňovací návrh

Článek 67a

Podpůrná opatření

- 1. Komise vypracuje pokyny pro uplatňování a prosazování tohoto nařízení, které budou k dispozici šest měsíců před datem použitelnosti uvedeným v článku 72.***
- 2. Komise každé dva roky přezkoumá a aktualizuje pokyny uvedené v prvním odstavci, mimo jiné s přihlédnutím ke zkušenostem získaným při uplatňování a prosazování tohoto nařízení, k praxi vytvořené vnitrostátními právními a správními systémy s ohledem na jejich specifika a k veškeré příslušné judikatuře Soudního dvora.***
- 3. Členské státy poskytnou snadno dostupné a uživatelsky vstřícné informace o postupech, na něž se vztahuje toto nařízení, a to i prostřednictvím veřejných internetových stránek.***
- 4. Členské státy za podpory Komise a Evropské sítě pro justiční vzdělávání organizují školení pro všechny příslušné odborníky, zejména pro soudce, právníky a úředníky veřejné správy.***

Pozměňovací návrh 64
Návrh nařízení
Čl. 69 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Bez ohledu na odstavec 1 členské státy přijmou veřejnou listinu, která nemá závazné právní účinky v členském státě původu, ale má v tomto členském státě důkazní účinky, ***pokud to není ve zjevném rozporu s veřejným pořádkem (ordre public) členského státu, v němž se o přijetí žádá.***

Pozměňovací návrh 65
Návrh nařízení
Čl. 70 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Komise do dne [5 let od data použitelnosti tohoto nařízení] předloží Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování tohoto nařízení, včetně hodnocení všech praktických obtíží, které se vyskytly, s využitím informací poskytnutých členskými státy. V případě potřeby ***se ke zprávě*** přiloží legislativní návrh.

Pozměňovací návrh 66
Návrh nařízení
Čl. 70 – odst. 2 – point -a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Bez ohledu na odstavec 1 členské státy přijmou veřejnou listinu, která nemá závazné právní účinky v členském státě původu, ale má v tomto členském státě důkazní účinky.

Pozměňovací návrh

1. Komise do dne [3 let od data použitelnosti tohoto nařízení ***a poté každé čtyři roky***] předloží Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování tohoto nařízení, včetně hodnocení ***podobnosti a rozdílů mezi členskými státy a*** všech praktických obtíží, které se vyskytly, s využitím informací poskytnutých členskými státy. ***Zpráva posoudí provádění tohoto nařízení, zejména analýzou dodržování nebo nedodržování zásady zákazu diskriminace. Ke zprávě se v případě potřeby přiloží legislativní návrh, včetně posouzení právního základu podle čl. 21 odst. 2 SFEU.***

-a) počtu žádostí o uznání rodičovství

podaných podle tohoto nařízení;

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) počtu případů, kdy bylo uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny o určení rodičovství vydáno na základě založení rodiny, zejména rodin s rodiči stejného pohlaví, transgender rodičem, rodičem samoživitelem nebo rodin s více rodiči.

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) počtu návrhů domáhajících se napadení obsahu veřejné listiny, která **nemá závazné právní** účinky v členském státě původu, **ale má v tomto členském státě důkazní účinky**, a počtu případů, v nichž bylo takovému návrhu vyhověno;

c) počtu návrhů domáhajících se napadení obsahu veřejné listiny, která **má důkazní** účinky v členském státě původu, a počtu případů, v nichž bylo takovému návrhu vyhověno;

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Komise naváže strukturovaný dialog s příslušnými zúčastněnými stranami, zejména s organizacemi občanské společnosti, aby přispěla k přípravě hodnotící zprávy uvedené v odstavci 1.

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení

Příloha I – rámeček 7

Znění navržené Komisí

7. Druhý rodič

7.1

Příjmení*:
.....
.....

7.2 Jméno

(jména)*:
.....
.....

7.3 Datum narození (dd/mm/rrrr)*:

.....
.....

7.4 Místo narození (pokud je k dispozici):

.....
.....

7.5 Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici):

7.6 Adresa* (pokud je k dispozici)

7.6.1 Ulice a číslo / P. O. Box*:

.....
.....
.....

7.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:

.....
.....
.....

7.6.3 Země*

Belgie Bulharsko Česká republika
 Německo Estonsko Irsko
Řecko Španělsko Francie

Pozměňovací návrh

7. Druhý rodič (*případně další rodiče*)

7.1

Příjmení*:
.....
.....

7.2 Jméno

(jména)*:
.....
.....

7.3 Datum narození (dd/mm/rrrr)*:

.....
.....

7.4 Místo narození (pokud je k dispozici):

.....
.....

7.5 Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici):

7.6 Adresa* (pokud je k dispozici)

7.6.1 Ulice a číslo / P. O. Box*:

.....
.....
.....

7.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:

.....
.....
.....

7.6.3 Země*

Belgie Bulharsko Česká republika
 Německo Estonsko Irsko
Řecko Španělsko Francie

Chorvatsko Itálie Kypr
Lotyšsko Litva Lucembursko
Maďarsko Malta Nizozemsko

Rakousko Polsko Portugalsko
Rumunsko Slovinsko Slovensko
Finsko Švédsko

Jiná (uveďte kód
ISO):.....
.....

Chorvatsko Itálie Kypr
Lotyšsko Litva Lucembursko
Maďarsko Malta Nizozemsko

Rakousko Polsko Portugalsko
Rumunsko Slovinsko Slovensko
Finsko Švédsko

Jiná (uveďte kód
ISO):.....
.....

Odůvodnění

Horizontální pozměňovací návrh. Pokud bude přijat, upraví se tato formulace všude v přílohách

Pozměňovací návrh 71 Návrh nařízení Příloha II – rámeček 8

Znění navržené Komisí

8. Druhý rodič
8.1 Příjmení*:
.....
.....
8.2 Jméno
(jména)*:.....
.....
8.3 Datum narození (dd/mm/rrrr)*:
.....
8.4 Místo narození (pokud je k dispozici):
.....
8.5 Identifikační číslo nebo číslo sociálního
zabezpečení (pokud existuje a pokud je k
dispozici):.....
8.6 Adresa* (pokud je k dispozici)
8.6.1 Ulice a číslo / P. O.
Box*:

Pozměňovací návrh

8. Druhý rodič (*případně další rodiče*)
8.1
Příjmení*:
.....
8.2 Jméno
(jména)*:.....
.....
8.3 Datum narození (dd/mm/rrrr)*:
.....
8.4 Místo narození (pokud je k dispozici):
.....
8.5 Identifikační číslo nebo číslo sociálního
zabezpečení (pokud existuje a pokud je k
dispozici):.....
8.6 Adresa* (pokud je k dispozici)
8.6.1 Ulice a číslo / P. O.
Box*:
.....
8.6.2 Místo a
poštovní směrovací číslo*:

.....
.....8.6.2 Místo a
poštovní směrovací číslo*:
.....
.....

8.6.3 Země* Belgie Bulharsko
Česká republika Německo Estonsko
 Irsko Řecko Španělsko Francie
 Chorvatsko Itálie Kypr Lotyšsko
 Litva Lucembursko Maďarsko
Malta Nizozemsko Rakousko
Polsko Portugalsko Rumunsko
Slovinsko Slovensko Finsko
Švédsko

Jiná (uveďte kód
ISO):.....
.....

.....
.....

8.6.3 Země* Belgie Bulharsko
Česká republika Německo Estonsko
 Irsko Řecko Španělsko Francie
 Chorvatsko Itálie Kypr Lotyšsko
 Litva Lucembursko Maďarsko
Malta Nizozemsko Rakousko
Polsko Portugalsko Rumunsko
Slovinsko Slovensko Finsko
Švédsko
Jiná (uveďte kód
ISO):.....
.....

Odůvodnění

Horizontální pozměňovací návrh. Pokud bude přijat, upraví se tato formulace všude v přílohách

Pozměňovací návrh 72 Návrh nařízení Příloha III – rámeček 3

Znění navržené Komisí

3. Veřejná listina

3.1 Podrobné údaje veřejné listiny

3.1.1 Datum (dd/mm/rrrr), kdy byla
veřejná listina v členském státě původu
vyhotovena*:
.....
.....
.....

Pozměňovací návrh

3. Veřejná listina

3.1 Podrobné údaje veřejné listiny

3.1.1 Datum (dd/mm/rrrr), kdy byla
veřejná listina v členském státě původu
vyhotovena*:
.....
.....
.....

3.1.2 Datum (dd/mm/rrrr), kdy byla případně veřejná listina v členském státě původu registrována*:

.....
.....
.....

3.1.3 Referenční číslo veřejné listiny*:

.....
.....
.....

3.1.4 Referenční číslo v registru (pokud existuje):

.....
.....
.....

3.2 Veřejná listina prokazuje*:

3.2.1 Rodičovství

3.2.1.1 Prvního rodiče

3.2.1.2 Druhého rodiče

3.2.1.3 **Obou** rodičů

3.2.2 Uznání otcovství

3.2.3 Uznání mateřství

3.2.4 Souhlas

3.2.4.1 Dítěte

3.2.4.2 Matky

3.2.4.3 Otce

3.2.4.4 Manžela/manželky

3.2.4.5 Registrovaného partnera /
registrované partnerky

3.1.2 Datum (dd/mm/rrrr), kdy byla případně veřejná listina v členském státě původu registrována*:

.....
.....
.....

3.1.3 Referenční číslo veřejné listiny*:

.....
.....
.....

3.1.4 Referenční číslo v registru (pokud existuje):

.....
.....
.....

3.2 Veřejná listina prokazuje*:

3.2.1 Rodičovství

3.2.1.1 Prvního rodiče

3.2.1.2 Druhého rodiče (**případně
dalších rodičů**)

3.2.1.3 Rodičů

3.2.2 Uznání otcovství

3.2.3 Uznání mateřství

3.2.4 Souhlas

3.2.4.1 Dítěte

3.2.4.2 Matky

3.2.4.3 Otce

3.2.4.4 Manžela/manželky

3.2.4.5 Registrovaného partnera /
registrované partnerky

3.2.4.6 [] Nesezdaného partnera /
nesezdané partnerky

3.2.4.7 [] Jiné: upřesněte

3.2.5 [] Jiné
(upřesněte)*:.....
.....
.....

3.2.4.6 [] Nesezdaného partnera /
nesezdané partnerky

3.2.4.7 [] Jiné: upřesněte

3.2.5 [] Jiné
(upřesněte)*:.....
.....
.....

Odůvodnění

Horizontální pozměňovací návrh. Pokud bude přijat, upraví se tato formulace všude v přílohách

Pozměňovací návrh 73 **Návrh nařízení** **Příloha IV – rámeček 6**

Znění navržené Komisí

6. Údaje o druhém rodiči

6.1 Příjmení a jméno
(jména)*:.....

.....6.2

Rodné příjmení (pokud se liší od bodu
6.1):.....

6.3 Datum (dd/mm/rrrr) a místo
narození*:.....

6.4 Státní příslušnost* [] Belgie []
Bulharsko [] Česká republika [] Německo
[] Estonsko [] Řecko [] Španělsko []
Francie [] Chorvatsko [] Itálie [] Kypr []
Lotyšsko [] Litva [] Lucembursko []
Maďarsko [] Malta [] Nizozemsko []
Rakousko [] Polsko [] Portugalsko []
Rumunsko [] Slovinsko [] Slovensko []
Finsko [] Švédsko [] Jiná (uveďte kód
ISO):.....
.....[]

Pozměňovací návrh

6. Údaje o druhém rodiči (*a případně
dalších rodičích*)

6.1 Příjmení a jméno
(jména)*:.....

.....6.2

Rodné příjmení (pokud se liší od bodu
6.1):.....

6.3 Datum (dd/mm/rrrr) a místo
narození*:.....

6.4 Státní příslušnost* [] Belgie []
Bulharsko [] Česká republika [] Německo
[] Estonsko [] Řecko [] Španělsko []
Francie [] Chorvatsko [] Itálie [] Kypr []
Lotyšsko [] Litva [] Lucembursko []
Maďarsko [] Malta [] Nizozemsko []
Rakousko [] Polsko [] Portugalsko []
Rumunsko [] Slovinsko [] Slovensko []
Finsko [] Švédsko [] Jiná (uveďte kód
ISO):.....
.....[]
Neznámá

Neznámá

6.5 Identifikační číslo 18:

.....
.....

6.5.1 Národní identifikační číslo:

.....
.....

6.5.2 Číslo sociálního zabezpečení:

.....
.....

6.5.3 Daňové identifikační číslo:

.....
.....

...

6.5.4 Jiné (upřesněte):

.....
.....

6.6 Adresa

6.6.1 Ulice a číslo / P. O.

Box*:

.....
.....

6.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:

.....
.....

6.6.3 Země* [] Belgie [] Bulharsko []
Česká republika [] Německo [] Estonsko []
Řecko [] Španělsko [] Francie []
Chorvatsko [] Itálie [] Kypr [] Lotyšsko []
Litva [] Lucembursko [] Maďarsko []
Malta [] Nizozemsko [] Rakousko []
Polsko [] Portugalsko [] Rumunsko []
Slovinsko [] Slovensko [] Finsko []
Švédsko [] Jiná (uveďte kód ISO):

.....
.....

6.7 Kontaktní údaje*

6.7.1 Telefon:

.....
.....

.....

6.7.2 E-mail:

.....
.....

6.5 Identifikační číslo 18:

.....
.....

6.5.1 Národní identifikační číslo:

.....
.....

6.5.2 Číslo sociálního zabezpečení:

.....
.....

6.5.3 Daňové identifikační číslo:

.....
.....

...

6.5.4 Jiné (upřesněte):

.....
.....

6.6 Adresa

6.6.1 Ulice a číslo / P. O.

Box*:

.....
.....

6.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:

.....
.....

6.6.3 Země* [] Belgie [] Bulharsko []
Česká republika [] Německo [] Estonsko []
Řecko [] Španělsko [] Francie []
Chorvatsko [] Itálie [] Kypr [] Lotyšsko []
Litva [] Lucembursko [] Maďarsko []
Malta [] Nizozemsko [] Rakousko []
Polsko [] Portugalsko [] Rumunsko []
Slovinsko [] Slovensko [] Finsko []
Švédsko [] Jiná (uveďte kód ISO):

.....
.....

6.7 Kontaktní údaje*

6.7.1 Telefon:

.....
.....

.....

6.7.2 E-mail:

.....
.....

.....

.....
.....

Odůvodnění

Horizontální pozměňovací návrh. Pokud bude přijat, upraví se tato formulace všude v přílohách

Pozměňovací návrh 74 **Návrh nařízení** **Příloha V – rámeček 6**

Znění navržené Komisí

6.2 Údaje o druhém rodiči

6.2.1 Příjmení a jméno

(jména)*:.....
.....

6.2.2 Rodné příjmení (pokud se liší od bodu 6.2.1):

.....
.....

6.2.3 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození (obec/země (kód ISO))*:

.....
.....

6.2.4 Státní příslušnost* Belgie
 Bulharsko Česká republika Německo
 Estonsko Irsko Řecko
 Španělsko Francie Chorvatsko
 Itálie Kypr Lotyšsko Litva
 Lucembursko Maďarsko Malta
 Nizozemsko Rakousko Polsko
 Portugalsko Rumunsko Slovinsko
 Slovensko Finsko Švédsko Jiná
(uveďte kód ISO):.....

.....[]

Neznámá

6.2.5 Identifikační číslo*

6.2.5.1 Národní identifikační číslo:

Pozměňovací návrh

6.2 Údaje o druhém rodiči *(a případně o dalším rodiči)*

6.2.1 Příjmení a jméno

(jména)*:.....
.....

6.2.2 Rodné příjmení (pokud se liší od bodu 6.2.1):

.....
.....

6.2.3 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození (obec/země (kód ISO))*:

.....
.....

6.2.4 Státní příslušnost* Belgie
 Bulharsko Česká republika Německo
 Estonsko Irsko Řecko
 Španělsko Francie Chorvatsko
 Itálie Kypr Lotyšsko Litva
 Lucembursko Maďarsko Malta
 Nizozemsko Rakousko Polsko
 Portugalsko Rumunsko Slovinsko
 Slovensko Finsko Švédsko Jiná
(uveďte kód ISO):.....

.....[]

Neznámá

6.2.5 Identifikační číslo*:

6.2.5.1 Národní identifikační číslo:

.....
.....

.....
.....
.....
6.2.5.2 Číslo sociálního zabezpečení:

.....
.....
.....
6.2.5.3 Daňové identifikační číslo:

.....
.....
.....
6.2.5.4 Číslo rodného listu:

.....
.....
.....
6.2.5.5 Jiné (upřesněte):

.....
.....
.....
6.2.6 Současná adresa*: 6.2.6.1 Ulice a číslo / P. O.

Box*:

.....
.....
.....
6.2.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:

.....
.....
.....
6.2.6.3 Země* [] Belgie [] Bulharsko [] Česká republika [] Německo [] Estonsko [] Irsko [] Řecko [] Španělsko [] Francie [] Chorvatsko [] Itálie [] Kypr [] Lotyšsko [] Litva [] Lucembursko [] Maďarsko [] Malta [] Nizozemsko [] Rakousko [] Polsko [] Portugalsko [] Rumunsko [] Slovinsko [] Slovensko [] Finsko [] Švédsko [] Jiná (uved'te kód ISO):

.....
.....
.....
6.2.7 Rozhodné právo pro určení rodičovství ve vztahu k druhému rodiči* 6.2.7.1 Země* [] Belgie [] Bulharsko [] Česká republika [] Německo [] Estonsko [] Řecko [] Španělsko []

.....
6.2.5.2 Číslo sociálního zabezpečení:

.....
.....
6.2.5.3 Daňové identifikační číslo:

.....
.....
6.2.5.4 Číslo rodného listu:

.....
.....
6.2.5.5 Jiné (upřesněte):

.....
6.2.6 Současná adresa*: 6.2.6.1 Ulice a číslo / P. O.

Box*:

.....
6.2.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:

.....
6.2.6.3 Země* [] Belgie [] Bulharsko [] Česká republika [] Německo [] Estonsko [] Irsko [] Řecko [] Španělsko [] Francie [] Chorvatsko [] Itálie [] Kypr [] Lotyšsko [] Litva [] Lucembursko [] Maďarsko [] Malta [] Nizozemsko [] Rakousko [] Polsko [] Portugalsko [] Rumunsko [] Slovinsko [] Slovensko [] Finsko [] Švédsko [] Jiná (uved'te kód ISO):

.....
6.2.7 Rozhodné právo pro určení rodičovství ve vztahu k druhému rodiči* 6.2.7.1 Země* [] Belgie [] Bulharsko [] Česká republika [] Německo [] Estonsko [] Řecko [] Španělsko [] Francie [] Chorvatsko [] Itálie [] Kypr [] Lotyšsko [] Litva [] Lucembursko [] Maďarsko [] Malta [] Nizozemsko [] Rakousko [] Polsko [] Portugalsko [] Rumunsko [] Slovinsko [] Slovensko [] Finsko [] Švédsko [] Jiná (uved'te kód ISO):

Francie [] Chorvatsko [] Itálie [] Kypr []
Lotyšsko [] Litva [] Lucembursko []
Maďarsko [] Malta [] Nizozemsko []
Rakousko [] Polsko [] Portugalsko []
Rumunsko [] Slovinsko [] Slovensko []
Finsko [] Švédsko [] Jiná (uved'te kód
ISO):.....

6.2.7.2 Hraniční určovatel použitý k určení
rozhodného práva*

6.2.7.2.1 [] čl. 17 odst. 1 nařízení (EU)
20XX/X (právo státu obvyklého pobytu
osoby, která dítě porodila, v okamžiku
porodu)

6.2.7.2.2 [] čl. 17 odst. 1 nařízení (EU)
20XX/X (právo státu, ve kterém se dítě
narodilo)

6.2.7.2.3 [] čl. 17 odst. 2 nařízení (EU)
20XX/X (právo státu, jehož státním
příslušníkem je jeden z rodičů)

6.2.7.2.4 [] čl. 17 odst. 2 nařízení (EU)
20XX/X (právo státu, ve kterém se dítě
narodilo)

6.2.7.3 Rozhodným právem je právo
státu s více právními systémy (článek 23
nařízení (EU) 20XX/X). Uved'te případně
územní
jednotku:.....

.....
.....

.....
6.2.7.2 Hraniční určovatel použitý k určení
rozhodného práva*

6.2.7.2.1 [] čl. 17 odst. 1 nařízení (EU)
20XX/X (právo státu obvyklého pobytu
osoby, která dítě porodila, v okamžiku
porodu)

6.2.7.2.2 [] čl. 17 odst. 1 nařízení (EU)
20XX/X (právo státu, ve kterém se dítě
narodilo)

6.2.7.2.3 [] čl. 17 odst. 2 nařízení (EU)
20XX/X (právo státu, jehož státním
příslušníkem je jeden z rodičů)

6.2.7.2.4 [] čl. 17 odst. 2 nařízení (EU)
20XX/X (právo státu, ve kterém se dítě
narodilo)

6.2.7.3 Rozhodným právem je právo
státu s více právními systémy (článek 23
nařízení (EU) 20XX/X). Uved'te případně
územní
jednotku:.....

.....
.....

Odůvodnění

*Horizontální pozměňovací návrh. Pokud bude přijat, upraví se tato formulace všude v
přílohách*

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Příslušnost, rozhodné právo, uznávání rozhodnutí a přijímání veřejných listin ve věcech rodičovství a vytvoření evropského osvědčení o rodičovství
Referenční údaje	COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 16.1.2023
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	Výbor LIBE 16.1.2023
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Malin Björk 5.6.2023
Projednáni ve výboru	4.9.2023
Datum přijetí	9.10.2023
Výsledek konečného hlasování	+ : 30 - : 6 0 : 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Malin Björk, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Jorge Buxadé Villalba, Patricia Chagnon, Lena Düpont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nicolaus Fest, Sophia in 't Veld, Assita Kanko, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Erik Marquardt, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Pina Picierno, Diana Riba i Giner, Birgit Sippel, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Yana Toom, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Javier Zarzalejos
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Cyrus Engerer, José Gusmão, Dragoș Tudorache, Maria Walsh
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Petros Kokkalis, Ljudmila Novak, Thomas Rudner

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

30	+
PPE	Lena Düpont, Jeroen Lenaers, Ljudmila Novak, Maria Walsh, Javier Zarzalejos
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Maite Pagazaurtundúa, Ramona Strugariu, Yana Toom, Dragoș Tudorache
S&D	Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Cyrus Engerer, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Pina Picierno, Thomas Rudner, Birgit Sippel
The Left	Malin Björk, José Gusmão, Petros Kokkalis
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Briemont, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

6	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Assita Kanko
ID	Patricia Chagnon, Nicolaus Fest, Tom Vandendriessche
NI	Milan Uhrík

0	0

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

28.9.2023

STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVA ŽEN A ROVNOST POHLAVÍ

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu nařízení rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání rozhodnutí a přijímání veřejných listin ve věcech rodičovství a o vytvoření evropského osvědčení o rodičovství (COM(2022)695 final – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Zpravodaj: Robert Biedroń

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Dne 8. prosince 2022 Komise předložila Radě návrh nařízení Rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání rozhodnutí a přijímání veřejných listin ve věcech rodičovství a o vytvoření evropského osvědčení o rodičovství (2022/0402 (CNS)). Rada dne 9. ledna 2023 rozhodla, že tento návrh (COM(2022) 695 final) bude konzultovat s Evropským parlamentem.

Cílem návrhu je posílit ochranu základních práv a dalších práv dětí v přeshraničních situacích, včetně jejich práva na identitu, na zákaz diskriminace a na soukromý a rodinný život, jakož i na dědická a vyživovací práva, přičemž zájem dítěte musí být prvořadým hlediskem.

Aby se vyřešily problémy s uznáváním rodičovství pro všechny účely a odstranila se stávající mezera v unijním právu, navrhuje Komise přijmout pravidla Unie týkající se mezinárodní příslušnosti v oblasti rodičovství (určující, které soudy členského státu jsou příslušné rozhodovat ve věcech rodičovství, včetně určení rodičovství v přeshraničních situacích) a rozhodného práva (určující vnitrostátní právo, které by se mělo použít pro otázky rodičovství, včetně určení rodičovství v přeshraničních situacích), aby se následně usnadnilo uznávání rodičovství určeného v jiném členském státě. Komise rovněž navrhuje vytvoření evropského osvědčení o rodičovství, o které mohou děti (nebo jejich zákonní zástupci) požádat a použít ho k prokázání rodičovství v jiném členském státě.

S ohledem na výše uvedené cíle a rovněž na četné překážky a stávající mezery v právu Unie musí Výbor Evropského parlamentu pro práva žen a rovnost pohlaví zajistit, aby toto uznávání a rovnost pohlaví byly do připravovaného nařízení náležitě začleněny.

Toto nařízení by mělo zajistit, aby děti požívaly svých práv a zachovaly si své právní postavení v přeshraničních situacích bez ohledu na svou rodinnou situaci a bez diskriminace, zejména diskriminace vůči ženám a párům stejného pohlaví nebo v rozporu s nejlepším zájmem dítěte.

Neuznání rodičovství uznaného v jednom členském státě v jiném členském státě se týká zejména duhových rodin (LGBTIQ+ rodin) a dalších typů rodin, které neodpovídají modelu

nukleární rodiny.

Je tedy nezbytné zdůraznit, že členské státy EU musí uznat vztah mezi rodičem a dítětem, aby dítě mohlo s každým z rodičů bez překážek požívat práva svobodně se pohybovat a pobývat na území všech členských států, jak zaručuje čl. 21 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), jehož uplatňování je klíčové pro zajištění rovnosti žen a mužů.

Podle návrhu Komise je seznam důvodů pro odepření uznání rodičovství vyčerpávající a uvádí mimo jiné důvody veřejného pořádku (*ordre public*); v tomto ohledu jej uplatňují soudy a další příslušné orgány členských států a plně při tom dodržují, naplňují a chrání základní práva a zásady uvedené v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace. Příslušné orgány by proto neměly mít možnost uplatňovat výjimku z důvodu veřejného pořádku za účelem diskriminace žen a párů stejného pohlaví a jejich rozhodování musí být vždy v souladu s nejlepším zájmem dítěte a musí jej podporovat.

Dosažení rovnosti žen a mužů v Evropě a odstranění strukturální nerovnosti vyžaduje silný závazek nejen ze strany orgánů EU, tvůrců politik a nevládních organizací, ale také členských států.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby zohlednil následující pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4a) Veřejný pořádek ve smyslu nařízení musí být vykládán restriktivně v souladu s judikaturou Soudního dvora Evropské unie. Ve svém rozsudku C-490/20 Soudní dvůr znovu zopakoval svůj názor, že „pojem veřejný pořádek, má-li odůvodnit odchylku od základní svobody, musí být vykládán restriktivně, takže jeho působnost nemůže být určována jednostranně každým členským státem bez kontroly ze strany orgánů Unie“.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11

(11) Děti odvozuji z rodičovství řadu práv, včetně práva na totožnost, jméno, státní příslušnost (pokud se řídí pravidlem *ius sanguinis*), práva na péči rodičů a styk s nimi, práva na výživné, dědická práva a práva na zákonné zastoupení svými rodiči. Neuznání rodičovství určeného v jednom členském státě v jiném členském státě může mít závažné nepříznivé důsledky pro základní práva dětí a pro práva, která jim vyplývají z vnitrostátního práva. To může přimět rodiny k zahájení soudního řízení o uznání rodičovství jejich dítěte v jiném členském státě, ačkoli tato řízení mají nejistý výsledek a jsou spojena se značnými časovými nároky a náklady jak pro rodiny, tak pro soudní systémy členských států. V konečném důsledku mohou být rodiny odrazovány od výkonu svého práva na volný pohyb z obavy, že rodičovství jejich dítěte nebude v jiném členském státě uznáno pro účely práv vyplývajících z vnitrostátního práva.

(11) Děti odvozuji z rodičovství řadu práv, včetně práva na totožnost, jméno, státní příslušnost (pokud se řídí pravidlem *ius sanguinis*), práva na péči rodičů a styk s nimi, práva na výživné, dědická práva a práva na zákonné zastoupení svými rodiči. Neuznání rodičovství určeného v jednom členském státě v jiném členském státě může mít závažné nepříznivé důsledky pro základní práva dětí a pro práva, která jim vyplývají z vnitrostátního práva. To může přimět rodiny k zahájení soudního řízení o uznání rodičovství jejich dítěte v jiném členském státě, ačkoli tato řízení mají nejistý výsledek a jsou spojena se značnými časovými nároky a náklady jak pro rodiny, tak pro soudní systémy členských států. V konečném důsledku mohou být rodiny odrazovány od výkonu svého práva na volný pohyb z obavy, že rodičovství jejich dítěte nebude v jiném členském státě uznáno pro účely práv vyplývajících z vnitrostátního práva.

Umožnění situace, kdy se rodiny mohou ocitnout mimo systém, na němž je společnost postavena, znamená diskriminaci dětí a jejich rodin: jejich práva na bezpečnost a důstojnost musí být dodržována. Odpírání práva na existenci některým rodinám znamená odepřít jim důstojnost jednotlivce a je to v rozporu s našimi evropskými hodnotami a prosazováním rovnosti žen a mužů. Neuznání rodičovství uznaného v jednom členském státě v jiném členském státě se týká zejména duhových rodin (LGBTIQ+ rodin) a dalších typů rodin, které neodpovídají modelu nukleární rodiny. To platí zejména v případech, kdy mezi rodiči a dítětem neexistuje biologická vazba. Toto nařízení by mělo zajistit, aby děti požívaly svých práv a zachovaly si své právní postavení v přeshraničních situacích bez ohledu na svou rodinnou situaci a bez diskriminace.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Podle článku 21 Smlouvy o fungování EU a souvisejících sekundárních právních předpisů, jak je vykládá Soudní dvůr, nemůže respektování národní identity členského státu podle čl. 4 odst. 2 Smlouvy o Evropské Unii (dále jen „Smlouva o EU“) a veřejného pořádku členského státu sloužit jako odůvodnění pro odepření uznání rodičovského vztahu mezi dítětem a jeho rodiči stejného pohlaví pro účely výkonu práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. Pro účely výkonu těchto práv lze kromě toho prokázat rodičovství jakýmkoli způsobem⁵². Členský stát proto není oprávněn požadovat, aby určitá osoba předložila buď potvrzení stanovené v tomto nařízení, které je přiloženo k soudnímu rozhodnutí nebo veřejné listině o rodičovství, nebo evropské osvědčení o rodičovství vytvořené tímto nařízením, pokud se tato osoba v souvislosti s výkonem práva na volný pohyb dovolává práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. To by však nemělo bránit tomu, aby se osoba rozhodla předložit v takových případech také příslušné potvrzení nebo evropské osvědčení o rodičovství, které je stanoveno tímto nařízením. Aby byli občané Unie a jejich rodinní příslušníci informováni o tom, že práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, nejsou tímto nařízením dotčena, měly by formuláře potvrzení a evropského osvědčení o rodičovství, které jsou přílohou tohoto nařízení, obsahovat prohlášení, v němž se uvádí, že příslušným potvrzením nebo evropským osvědčením o rodičovství nejsou dotčena práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, zejména práva, která dítěti podle unijního práva náleží v oblasti

Pozměňovací návrh

(14) Podle článku 21 Smlouvy o fungování EU a souvisejících sekundárních právních předpisů, jak je vykládá Soudní dvůr, nemůže respektování národní identity členského státu podle čl. 4 odst. 2 Smlouvy o Evropské Unii (dále jen „Smlouva o EU“) a veřejného pořádku členského státu sloužit jako odůvodnění pro odepření uznání rodičovského vztahu mezi dítětem a jeho rodiči stejného pohlaví pro účely výkonu práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. ***Odepření uznání nemůže být nikdy v rozporu s nejlepším zájmem dítěte, který musí být respektován. Nejlepší zájem dítěte nemůže být za žádných okolností použit jako omluva pro odepření uznání na základě pohlaví rodičů.*** Pro účely výkonu těchto práv lze kromě toho prokázat rodičovství jakýmkoli způsobem⁵². Členský stát proto není oprávněn požadovat, aby určitá osoba předložila buď potvrzení stanovené v tomto nařízením, které je přiloženo k soudnímu rozhodnutí nebo veřejné listině o rodičovství, nebo evropské osvědčení o rodičovství vytvořené tímto nařízením, pokud se tato osoba v souvislosti s výkonem práva na volný pohyb dovolává práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. To by však nemělo bránit tomu, aby se osoba rozhodla předložit v takových případech také příslušné potvrzení nebo evropské osvědčení o rodičovství, které je stanoveno tímto nařízením. Aby byli občané Unie a jejich rodinní příslušníci informováni o tom, že práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, nejsou tímto nařízením dotčena, měly by formuláře potvrzení a evropského osvědčení o rodičovství, které jsou přílohou tohoto

volného pohybu, a že pro výkon těchto práv lze důkaz o vztahu mezi rodičem a dítětem předložit jakýmkoli způsobem.

nařízení, obsahovat prohlášení, v němž se uvádí, že příslušným potvrzením nebo evropským osvědčením o rodičovství nejsou dotčena práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, zejména práva, která dítěti podle unijního práva náleží v oblasti volného pohybu, a že pro výkon těchto práv lze důkaz o vztahu mezi rodičem a dítětem předložit jakýmkoli způsobem.

⁵² Rozsudky Soudního dvora ze dne 25. července 2002, C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, body 61 a 62, a ze dne 17. února 2005, C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95, body 23 až 26.

⁵² Rozsudky Soudního dvora ze dne 25. července 2002, C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, body 61 a 62, a ze dne 17. února 2005, C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95, body 23 až 26.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí

(36) Za účelem usnadnění uznávání soudních rozhodnutí a veřejných listin v otázkách rodičovství stanoví nařízení jednotná pravidla pro příslušnost, pokud jde o určení rodičovství s přeshraničním prvkem. Toto nařízení by mělo rovněž vyjasnit právo dětí mladších 18 let na to, aby jim byla poskytnuta možnost vyjádřit své názory v řízeních, která se jich týkají.

Pozměňovací návrh

(36) Za účelem usnadnění uznávání soudních rozhodnutí a veřejných listin v otázkách rodičovství stanoví nařízení jednotná pravidla pro příslušnost, pokud jde o určení rodičovství s přeshraničním prvkem. Toto nařízení by mělo rovněž vyjasnit právo dětí mladších 18 let na to, aby jim byla poskytnuta možnost vyjádřit své názory v řízeních, která se jich týkají, ***jak je stanoveno v článku 12 Úmluvy Organizace spojených národů o právech dítěte.***

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Pokud nelze příslušnost určit na základě obecných kritérií alternativní příslušnosti, měly by být příslušné soudy

Pozměňovací návrh

(42) Pokud nelze příslušnost určit na základě obecných kritérií alternativní příslušnosti, měly by být příslušné soudy

členského státu, v němž se dítě nachází. Toto pravidlo o místě pobytu by zejména mělo umožnit soudům členského státu, aby uplatnily svou pravomoc ve vztahu k dětem se státní příslušností třetích zemí, včetně žadatelů o mezinárodní ochranu nebo osob, které tuto ochranu požívají, jako jsou děti a děti, které jsou uprchlíky, nebo děti mezinárodně přemístěné z důvodu nepokojů ve státě jejich obvyklého bydliště.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení Bod odůvodnění 49

Znění navržené Komisí

(49) Řízení o určení rodičovství podle tohoto nařízení by mělo v souladu s judikaturou Soudního dvora poskytovat dětem mladším 18 let, na které se toto řízení vztahuje a které jsou schopny vytvářet si vlastní názor, jako základní zásadu skutečnou a účinnou příležitost své názory vyjádřit a při posuzování nejlepšího zájmu dítěte by měl být těmto názorům přikládán náležitý význam. Otázku určení, kdo dítě vyslechne a jakým způsobem bude vyslechnuto, by však toto nařízení mělo ponechat vnitrostátním právním předpisům a postupům členských států. Kromě toho, i když vyjádření zůstává právem dítěte, nemělo by představovat absolutní povinnost, nýbrž mělo by být posuzováno s přihlédnutím k nejlepším zájmům dítěte.

Pozměňovací návrh 7

členského státu, v němž se dítě nachází. Toto pravidlo o místě pobytu by zejména mělo umožnit soudům členského státu, aby uplatnily svou pravomoc ve vztahu k dětem se státní příslušností třetích zemí, včetně žadatelů o mezinárodní ochranu nebo osob, které tuto ochranu požívají, jako jsou děti a děti, které jsou uprchlíky, nebo děti mezinárodně přemístěné **a oběti obchodování s lidmi** z důvodu nepokojů ve státě jejich obvyklého bydliště.

Pozměňovací návrh

(49) ***V souladu s článkem 12 Úmluvy OSN o právech dítěte a čl. 24 odst. 1 Listiny mají všechny děti právo vyjadřovat své názory, pocity a přání ve všech záležitostech, které se jich dotýkají, a právo na to, aby jejich názory byly brány v úvahu a byly brány vážně.*** Řízení o určení rodičovství podle tohoto nařízení by ***proto*** mělo v souladu s judikaturou Soudního dvora poskytovat dětem mladším 18 let, na které se toto řízení vztahuje a které jsou schopny vytvářet si vlastní názor, jako základní zásadu skutečnou a účinnou příležitost své názory vyjádřit a při posuzování nejlepšího zájmu dítěte by měl být těmto názorům přikládán náležitý význam. Otázku určení, kdo dítě vyslechne a jakým způsobem bude vyslechnuto, by však toto nařízení mělo ponechat vnitrostátním právním předpisům a postupům členských států. Kromě toho, i když vyjádření zůstává právem dítěte, nemělo by představovat absolutní povinnost, nýbrž mělo by být posuzováno s přihlédnutím k nejlepším zájmům dítěte.

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 56

Znění navržené Komisí

(56) Úvahy o veřejném zájmu by měly soudům a jiným příslušným orgánům, které v členských státech určují rodičovství, umožnit, aby za výjimečných okolností nepřihlížely k některým ustanovením cizího práva, pokud by v daném případě bylo použití těchto ustanovení zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (*ordre public*) dotyčného členského státu. Soudy nebo jiné příslušné orgány by však neměly mít možnost uplatnit výjimku veřejného pořádku s cílem vyloučit použití práva jiného státu, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

Pozměňovací návrh

(56) Úvahy o veřejném zájmu by měly soudům a jiným příslušným orgánům, které v členských státech určují rodičovství, umožnit, aby za výjimečných okolností nepřihlížely k některým ustanovením cizího práva, pokud by v daném případě bylo použití těchto ustanovení zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (*ordre public*) dotyčného členského státu. Soudy nebo jiné příslušné orgány by však neměly mít možnost uplatnit výjimku veřejného pořádku s cílem vyloučit použití práva jiného státu, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci, ***nebo v rozporu s nejlepším zájmem dítěte. Zdůrazňuje, že členské státy EU musí uznat vztah mezi rodičem a dítětem, aby dítě mohlo s každým z rodičů bez překážek požívat práva svobodně se pohybovat a pobývat na území všech členských států, jak zaručuje čl. 21 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), jehož uplatňování je klíčové pro zajištění rovnosti žen a mužů. Příslušné orgány by zejména neměly mít možnost uplatňovat výjimku z důvodu veřejného pořádku za účelem diskriminace žen a párů stejného pohlaví.***

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 60 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(60a) Aby se zabránilo roztržičnosti právních režimů pro přeshraniční rodiny, vypracuje Komise ve spolupráci s členskými státy návrh vzorové mezinárodní dohody, která by vycházela z

pravidel a zásad tohoto nařízení a kterou by členské státy používaly při uzavírání dvoustranných vztahů se třetími zeměmi, v nichž by se uplatňovalo vzájemné uznávání rodičovství.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení Bod odůvodnění 75

Znění navržené Komisí

(75) Hledisko veřejného zájmu by mělo soudům nebo jiným příslušným orgánům členských států umožnit, aby za výjimečných okolností odmítly uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu týkající se rodičovství vydanou v jiném členském státě, pokud by takové uznání nebo přijetí bylo v daném případě zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (ordre public) dotyčného členského státu. Soudy nebo jiné příslušné orgány by však neměly mít možnost odepřít uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu vydanou v jiném členském státě, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

Pozměňovací návrh

(75) Hledisko veřejného zájmu by mělo soudům nebo jiným příslušným orgánům členských států umožnit, aby za výjimečných okolností odmítly uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu týkající se rodičovství vydanou v jiném členském státě, pokud by takové uznání nebo přijetí bylo v daném případě zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (ordre public) dotyčného členského státu. Soudy nebo jiné příslušné orgány by však neměly mít možnost odepřít uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu vydanou v jiném členském státě, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci, ***zejména žen a stejnopohlavních párů, nebo v rozporu s nejlepším zájmem dítěte.***

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení Bod odůvodnění 99 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(99a) Zdůrazňuje, že neuznání rodičovství může mít škodlivé důsledky pro děti v rodinách v celé jejich rozmanitosti, jako je zbavení právoplatného dědictví nebo práva, aby

některý z rodičů jednal jako jejich zákonný zástupce v záležitostech, jako je lékařské ošetření, péče o děti a vzdělávání.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení Bod odůvodnění 99 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(99b) Zdůrazňuje, že některé typy rodin se často potýkají se zátěží spojenou s určením rodičovství prostřednictvím soudních systémů a s právními náklady, které s sebou takový proces nese. Právní jistota v oblasti uznávání sníží vážné obavy a problémy, kterým některé rodiny čelí při cestování nebo stěhování v EU.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Toto nařízení stanoví společná pravidla pro určování příslušnosti a rozhodné právo pro určování rodičovství v členském státě v přeshraničních situacích; společná pravidla pro uznávání, či případně přijímání, soudních rozhodnutí týkajících se rodičovství, která byla vydána v určitém členském státě, a veřejných listin týkajících se rodičovství, které byly vyhotoveny nebo registrovány v určitém členském státě, v jiném členském státě; a zavádí evropské osvědčení o rodičovství.

Toto nařízení stanoví společná pravidla pro určování příslušnosti a rozhodné právo pro určování rodičovství v členském státě v přeshraničních situacích; společná pravidla pro uznávání, či případně přijímání, soudních rozhodnutí týkajících se rodičovství, která byla vydána v určitém členském státě, a veřejných listin týkajících se rodičovství, které byly vyhotoveny nebo registrovány v určitém členském státě, v jiném členském státě; a zavádí evropské osvědčení o rodičovství.

Tato pravidla se použijí, aniž je dotčena povaha nebo druh rodiny nebo případy osvojení jedním nebo oběma rodiči stanovené v členském státě.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí

1. „rodičovstvím“ právem určený vztah mezi **rodičem** a **dítětem**. Zahrnuje právní postavení, v němž je osoba dítětem určitého rodiče nebo rodičů;

Pozměňovací návrh

1. „rodičovstvím“ právem určený vztah mezi **dítětem** a **rodičem**. Zahrnuje právní postavení, v němž je osoba dítětem určitého rodiče nebo rodičů;

(Tato změna „vztah mezi rodičem a dítětem“ na „vztah mezi dítětem a rodičem“ se vztahuje na celý text. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)

Odůvodnění

Cílem nařízení je chránit práva dítěte vyplývající ze skutečnosti, že dítě má rodiče a rodičovství je určeno zákonem. Cílem této změny je lépe zohlednit tento přístup zaměřený na děti.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Tato pravidla se použijí, aniž je dotčena povaha nebo druh rodiny nebo případy osvojení jedním nebo oběma rodiči stanovené v členském státě.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 22 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odstavec 1 při dodržování základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

Pozměňovací návrh

2. **Nezávislé** soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odstavec 1 při **plném** dodržování, **naplňování a ochraně** základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace, **a**

odstavec 1 nelze za žádných okolností použít jako omluvu pro diskriminaci na základě pohlaví rodičů. Odepření uznání nemůže být nikdy v rozporu s nejlepším zájmem dítěte, který musí být respektován.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 31 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte;

Pozměňovací návrh

a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se **vždy** zohlední nejlepší zájem dítěte **a jeho ochrana**;

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Čl. 39 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte;

Pozměňovací návrh

a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se **vždy** zohlední nejlepší zájem dítěte **a jeho ochrana. Nejlepší zájem dítěte nemůže být za žádných okolností použit jako omluva pro odepření uznání na základě pohlaví rodičů.**

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 45 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí důvod veřejného pořádku (ordre public) uvedený v odstavci

Pozměňovací návrh

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí důvod veřejného pořádku (ordre public) uvedený v odstavci

1 při dodržování základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.

1 při **úplném** dodržování, **naplňování a ochraně** základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace, **a respektují tudíž práva žen a stejnopohlavních párů. Jejich rozhodování musí být vždy v souladu s nejlepším zájmem dítěte a musí jej podporovat.**

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Čl. 49 – odst. 3 – písm. h a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ha) osvědčení musí být k dispozici ve všech úředních jazycích EU a v Braillově písmu a musí být genderově inkluzivní.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Komise do dne [**5 let** od data použitelnosti tohoto nařízení] předloží Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování tohoto nařízení, včetně hodnocení všech praktických obtíží, které se vyskytly, s využitím informací poskytnutých členskými státy. V případě potřeby se ke zprávě přiloží legislativní návrh.

1. Komise do dne [**3 roky** od data použitelnosti tohoto nařízení] předloží Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování tohoto nařízení, včetně hodnocení všech praktických obtíží, které se vyskytly, s využitím informací poskytnutých členskými státy. V případě potřeby se ke zprávě přiloží legislativní návrh.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Čl. 70 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) počtu návrhů na odepření uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny určujících rodičovství se závazným právním účinkem v členském státě původu podle článku 32 a počtu případů, v nichž bylo návrhu na odepření uznání vyhověno;

a) počtu návrhů na odepření uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny určujících rodičovství se závazným právním účinkem v členském státě původu podle článku 32 a počtu případů, v nichž bylo návrhu na odepření uznání vyhověno, ***jakož i důvodů pro vyhovění návrhu na odepření uznání, jak je stanoveno v článku 31 tohoto nařízení;***

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Příslušnost, rozhodné právo, uznávání rozhodnutí a přijímání veřejných listin ve věcech rodičovství a vytvoření evropského osvědčení o rodičovství	
Referenční údaje	COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS)	
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 16.1.2023	
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	LIBE 16.1.2023	
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Robert Biedroń 19.9.2023	
Předchozí zpravodaj(ka)	Margarita de la Pisa Carrión	
Projednání ve výboru	26.6.2023	19.7.2023
Datum přijetí	19.9.2023	
Výsledek konečného hlasování	+: 26 –: 6 0: 0	
Členové přítomní při konečném hlasování	Isabella Adinolfi, Christine Anderson, Robert Biedroń, Vilija Blinkevičiūtė, Annika Bruna, Maria da Graça Carvalho, Margarita de la Pisa Carrión, Gwendoline Delbos-Corfield, Rosa Estaràs Ferragut, Lina Gálvez Muñoz, Lívia Járóka, Arba Kokalari, Alice Kuhnke, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Karen Melchior, Johan Nissinen, Maria Noichl, Carina Ohlsson, Pina Picierno, Evelyn Regner, Diana Riba i Giner, Eugenia Rodríguez Palop, María Soraya Rodríguez Ramos, Maria Veronica Rossi, Christine Schneider, Sylwia Spurek	
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Abir Al-Sahlani, Silvia Modig, Eleni Stavrou, Hilde Vautmans	
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Laura Ballarín Cereza, Martin Hojsík	

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

26	+
ELS	Isabella Adinolfi, Maria da Graça Carvalho, Rosa Estaràs Ferragut, Arba Kokalari, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Christine Schneider, Eleni Stavrou
Renew	Abir Al-Sahlani, Martin Hojsík, Karen Melchior, María Soraya Rodríguez Ramos, Hilde Vautmans
S&D	Laura Ballarín Cereza, Robert Biedroń, Vilija Blinkevičiūtė, Lina Gálvez Muñoz, Maria Noichl, Carina Ohlsson, Pina Picierno, Evelyn Regner
Levice	Silvia Modig, Eugenia Rodríguez Palop
Verts/ALE	Gwendoline Delbos-Corfield, Alice Kuhnke, Diana Riba i Giner, Sylwia Spurek

6	-
ECR	Johan Nissinen, Margarita de la Pisa Carrión
ID	Christine Anderson, Annika Bruna, Maria Veronica Rossi
NI	Livia Járóka

0	0

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

Název	Příslušnost, rozhodné právo, uznávání rozhodnutí a přijímání veřejných listin ve věcech rodičovství a vytvoření evropského osvědčení o rodičovství.		
Referenční údaje	COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS)		
Datum konzultace s Parlamentem	10.1.2023		
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 16.1.2023		
Výbory požádané o stanovisko Datum oznámení na zasedání	LIBE 16.1.2023	FEMM 16.1.2023	
Zpravodajové Datum jmenování	Maria-Manuel Leitão-Marques 28.2.2023		
Projednání ve výboru	30.5.2023	3.7.2023	19.9.2023
Datum přijetí	7.11.2023		
Výsledek konečného hlasování	+: 14 –: 4 0: 0		
Členové přítomní při konečném hlasování	Ilana Cicurel, Angel Dzhambazki, Gilles Lebreton, Maria-Manuel Leitão-Marques, Karen Melchior, Sabrina Pignedoli, Franco Roberti, Raffaele Stancanelli, Adrián Vázquez Lázara, Axel Voss, Marion Walsmann, Javier Zarzalejos, Juan Ignacio Zoido Álvarez		
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Alessandra Basso, Patrick Breyer, René Repasi		
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Valérie Hayer, Luděk Niedermayer		
Datum předložení	21.11.2023		

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

14	+
NI	Sabrina Pignedoli
PPE	Luděk Niedermayer, Axel Voss, Marion Walsmann, Javier Zarzalejos, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Ilana Cicurel, Valérie Hayer, Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara
S&D	Maria-Manuel Leitão-Marques, René Repasi, Franco Roberti
Verts/ALE	Patrick Breyer

4	-
ECR	Angel Dzhambazki, Raffaele Stancanelli
ID	Alessandra Basso, Gilles Lebreton

0	0

Význam zkratk:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se